VANDAAG



ELLIS ...brug...

109E JAARGANG — NO.: 160 WOENSDAG 15 JULI 1992

AMIGOE



Ellis: Wel broeders, maar geen strijd

Panic, temidden van oorlogsgeweld: Belgrado volgt VN-regels

Nieuwe premier Joegoslavië: hoogste prioriteit is vrede

BELGRADO/SARAJEVO - Om vier uur in de afgelopen nacht werden kort achter elkaar enkele zware explosies gehoord in de voorsteden Dobrinja en Mojmilo van Sarajevo. Journalisten van de radio van Sarajevo meldden dit, zonder meteen nieuws te hebben over gewonden. Dit zou er op kunnen duiden dat de Serviërs niet onder de indruk zijn gekomen van de beëdiging van de nieuwe premier van wat overgebleven is van de Joegoslavische federatie: Milan Panic. Deze geeft aan de pacificatie binnen het nieuwe en het oude Joegoslavië de hoogste prioriteit. Hij denkt daarbij aan demilitarisering van het huidige strijdgebied Bosnië- Hercegovina. Hij zegde ook toe zich te zullen houden aan de richtlijnen van de Verenigde Naties.

In de nachtelijke uren worden voor zover mogelijk in de Bosnische hoofdstad reparatie werkzaamheden verricht aan het stroomnet en de waterleiding. De meeste wijken van de stad moeten nog steeds water en stroom ontberen. Volgens Radio Zagreb werd de Kroatische havenstad Dubrovnik eveneens opnieuw beschoten door Servische troepen, waarbij verscheidene mensen gewond raakten, terwijl in oost-Kroatië de stad Zupanja werd aangevallen.

ONAFHANKELIJK

Premier Milan Panic van het nieuwe Joegoslavië, dat bestaat uit Servië en Montenegro heeft dinsdag in een toespraak na zijn beëdiging bezworen een eind te zullen maken aan de oorlog in Bosnië-Hercegovina. Onverwacht stelde hij het parlement de volledige demilitarisering voor van deze voormalige Joegoslavische republiek. Alle gewapende groepen, Serviërs, Kroaten en Moslims, moeten volgens hem worden ontwapend onder toezicht van de Verenigde Naties.

De in Bosnië vooral bij de Servische troepen achtergebleven zware wapens van het vroegere Joegoslavische volksleger moeten "op korte termijn worden teruggetrokken", eiste hij. Hij zei "te erkennen dat Bosnië-Hercegovina een onafhankelijke staat is en lid van de Verenigde Naties". Hij onderstreepte dat "aan het einde van de 20e eeuw geen enkele idee op de wereld vereist dat er voor wordt gedood".

Panic, een 62-jarige Joegoslavische zakenman die in de Verenigde Staten (VS) fortuin heeft gemaakt, wil een regering die zal trachten de vrede te herstellen tussen de vroegere Joegoslavische republieken. Hij zei zich in te zetten voor het vervullen van alle eisen van de VN, om te komen tot opheffing van het internationale embargo tegen zijn land. Een van de stappen daarvoor is het herstel van de betrekkingen tussen de voormalige Joegoslavische republieken op het gebied van verkeer, handel, post en energie.

Panic sprak dinsdag tijdens een persconferentie ook zijn steun uit voor het zelfbeschikkingsrecht van de Albanezen in Kosovo, een provincie in het zuiden van Servië waar Albanezen het overgrote deel van de bevolking vormen. "Ik geloof in het principe van zelfbeschikking voor alle volken", verklaarde Panic. Gevraagd of dat ook gold voor de Albanezen, zei de nieuwe premier: "Voor iedereen wil zeggen, ook voor de Albanezen". Panic: "Wij zullen omstandigheden scheppen die hen aanmoedigen met ons te blijven samenleven en samenwerken."

ONTMANTELING

De nieuwe premier, die tevens het ministerie van Defensie onder zijn hoede neemt, zei dat vergaande hervormingen nodig zijn om de VN ervan te overtuigen de sancties op te heffen. De maatregelen werden getroffen nadat de VN hadden vastgesteld dat Servië en Montenegro verantwoordelijk zijn voor de strijd in Bosnië tussen Moslims en Kroaten enerzijds en Serviërs anderzijds.

"Een blijvende vrede in Bosnië en stabiliteit in andere gebieden zijn een voorwaarde voor het oplossen van de gehele crisis in Joegoslavië", zei Panic. "De nieuwe federale regering zal haar uiterste best doen om te bewerkstelligen dat alle partijen direct een staakt-het-vuren in acht nemen". Ook deelde hij het parlement, dat

Vervolg op pagina 10

Beste wensen Ali Agca voor paus

ROME - Tot degenen die een telegram gestuurd hebben naar de zieke paus Johannes Paulus II, behoort ook de Turk Ali Agca.

Deze pleegde op 13 mei 1981 op het St. Pietersplein een mislukte moordaanslag op de paus, die daarbij ernstig gewond raakte. Hij werd toen in hetzelfde ziekenhuis behandeld als nu het geval is. Ali Agca werd voor deze aanslag tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld. Hij kreeg in zijn gevangeniscel bezoek van de paus waarbij Agca om vergiffenis vroeg aan de paus en dit ook kreeg. Bij die gelegenheid omarmden dader en slachtoffer elkaar innig.

Voorgedragen voor Nobelprijs



■ *GUATEMALASTAD - De Guatemalaanse indianenleidster Rigoberta Menchu (rechts) is na tien jaar ballingschap teruggekeerd in haar land. Zij is voorgedragen voor de Nobelprijs van de Vrede. Een van haar eerste bezoeken in de Guatemalaanse hoofdstad gold het kantoor van de Mensenrechtencommissie.*

(AFP-satellietfoto)

Hongarije: Neo-nazi's voor de rechtbank

BUDAPEST - Vijf mensen die beschuldigd worden van het opzetten van een organisatie van Neo-nazi's in Hongarije, zullen later dit jaar terecht moeten staan op beschuldiging van het aanzetten tot haat tegen joden en buitenlanders. Drie leden van de groep moeten zich ook verantwoorden op aanklachten wegens wapenbezit.

Voor 75 miljoen dollar

Nederland steunt aanvraag krediet voor hotels Aruba

DEN HAAG - De Nederlandse regering wil de Arubaanse overheid helpen een oplossing te vinden voor de problemen rond de miljoenengaranties voor Arubaanse hotelprojecten. Dat heeft minister Hirsch Ballin van Arubaanse en Antilliaanse zaken vanmorgen in Den Haag gezegd.

Nederland wil via een dochtermaatschappij van de Nederlandse Investeringsbank een krediet lospeuteren van 75 miljoen dollar, zodat drie niet afgebouwde hotels kunnen worden voltooid, in exploitatie worden gebracht en rendabel worden gemaakt. De Arubaanse premier Nelson Oduber zei woensdag tevreden te zijn over het Nederlandse aanbod.

De problemen ontstonden eind jaren tachtig doordat twee Italiaanse aannemers failliet gingen en een zich terugtrok uit het Arubaanse hotelproject. Aruba had zich garant gesteld voor 200 miljoen dollar (rond 370 miljoen gulden) aan de Italiaanse exportbank Sace en Luxemburgse en Zwitserse banken voor het realiseren van nieuwe hotels.

Volgens Aruba droeg Nederland medeverantwoordelijkheid voor de garanties op grond van het Statuut voor het Koninkrijk. Nederland heeft echter altijd gesteld dat er nooit een financiële toetsing is geweest en dat Nederland alleen instemde op grond van buitenlands-politieke overwegingen.

zie ook pagina 5

Honger in Madagascar



■ *FORT DAUPHIN - Een kind van een jaar in het voedingscentrum van Amboasary in Madagascar. Als gevolg van de droogte heeft de honger toegeslagen in dit land. De droogte houdt al drie jaar aan.*

(AFP-satellietfoto)

Aan vooravond debat in V-raad

De Klerk: omstreden eenheid opgeheven

JOHANNESBURG - Aan de vooravond van een vergadering van de VN-Veiligheidsraad over Zuid-Afrika, heeft de Zuidafrikaanse president F.W. de Klerk aangekondigd dat hij een omstreden legereenheid zal ontbinden. De eenheid is herhaaldelijk beschuldigd van het aanwakkeren van geweld in de zwarte woonoorden.

Tegelijkertijd trok De Klerk in een verklaring van vijf bladzijden van leer tegen het Afrikaans nationale congres (ANC) dat voor woensdag een uitbreiding heeft aangekondigd van haar acties tegen de blanke minderheids- regering. "De regering zal op verantwoorde wijze en binnen het raamwerk van de wet op deze plannen reageren", aldus de verklaring.

Het omstreden Bataljon 32, een door blanken geleide eenheid van zwarte soldaten die voor het merendeel uit Angola komen, wordt per woensdag teruggetrokken uit alle zwarte woonoorden, aldus De Klerk die het had over een maatregel van rationalisatie en reorganisatie. Deze concessie, plus de belofte om een politie-eenheid met de naam "Koevoet" op te heffen, komt tegemoet aan een van de belangrijkste voorwaarden die het ANC heeft gesteld aan het hervatten van het CODESA- (grondwet) overleg over een nieuw non-raciaal Zuid-Afrika.

Koevoet en Bataljon-32 waren belangrijke eenheden van de regeringstroepen van Zuid-Afrika in de grensoorlog in Namibia en het zuiden van Angola tegen de SWAPO, de organisatie van het Zuidwestafrikaanse volk die nu de regering vormt van Namibia.

MOSKOU - Bij een ramp met een Russisch militair vliegtuig zijn dinsdag 29 mensen omgekomen.

Dat heeft het ministerie van Defensie in Moskou bekend gemaakt. Het toestel had 34 passagiers, familieleden van Russische militairen, aan boord. Nadat het was opgestegen uit Nachitsjevan, in de republiek Azerbajdzjan, stortte het vliegtuig neer en vloog het snel in brand.

Als VS en Rusland doorgaan:

Frankrijk hervat kernproeven in '93

PARIJS - Frankrijk zal in 1993 zijn kernproeven hervatten, na een pauze van een jaar, als de andere kernwapen mogendheden zich niet bij het Franse moratorium aansluiten.

President François Mitterrand zei dinsdag in een vraaggesprek voor de Franse televisie dat Parijs de plicht heeft opnieuw te beginnen met atoomproeven als Rusland zijn proeven hervat en de Verenigde Staten en Groot-Brittannië hun kernwapen proeven voortzetten.

Meeleven uit hele wereld, ook Antillen-Aruba:

Paus maakt het na operatie goed

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II is vanmorgen geopereerd. De operatie duurde ruim 3,5 uur. De paus is er goed aan toe. Uit heel de wereld komen blijken van meeleven binnen in het Gemelli-ziekenhuis. Onder meer ook vanuit de Nederlandse Antillen.

De ambassadeur van Honduras bij het Vaticaan, Alejandro Emilio Calladares Lanza, zei dit bij het verlaten van het ziekenhuis waar Johannes Paulus II was geopereerd. Hij zei het vernomen te hebben van een functionaris van het Vaticaanse staatssecretariaat. Eerder had de woordvoerder van het Vaticaan, Joaquin Navarro-Valls al gezegd dat de paus aan een operatie werd onderworpen en dat de eerste resultaten aanleiding gaven tot optimisme. Deze weigerde commentaar te geven op berichten dat de paus lijdt aan een gezwel in de dikke darm. Later vanmorgen zouden de artsen van het Gemelli-ziekenhuis, waar de paus zondagavond werd opgenomen, een communiqué komen.

MEELEVEN

Onderzoekingen tonen telkens weer aan dat de meeste Italianen zich weinig aantrekken van de leer van de Rooms-katholieke kerk op het gebied van echtscheiding, voorbehoedmiddelen en abortus, maar nu het leven van de paus in gevaar is, laat Italië zijn katholieke gezicht zien. Op alle televisie- en radiozenders en in de kranten wordt uitvoerig aandacht besteed aan de gezondheidstoestand van paus Johannes Paulus II.

Alle kranten hebben extra pagina's met koppen als 'Het drama van de paus' en 'Paus, wij bidden voor u' en de gezondheid van de paus is het belangrijkste gespreksonderwerp in de café's en bars. Voor het Gemelliziekenhuis waar de paus is opgenomen, staan honderden mensen die met de rozenkrans in de hand of knielend bidden voor een spoedige genezing van de uit Polen afkomstige bisschop van Rome.

Het ziekenhuis wordt overspoeld met bloemen en brieven en telegrammen van medeleven. Talrijke staatshoofden en regeringsleiders betuigden de paus hun medeleven. De Jordaanse koning Husayn stuurde een boeket gele bloemen en de PLO-vertegenwoordiger in Italië wenste namens PLO-leider Yasir Arafat dat Johannes Paulus spoedig zijn normale werkzaamheden kan hervatten. De vroegere president van de Sovjetunie, Michail Gorbatsjov schreef al in de krant 'La Stampa' waarvan hij medewerker is, dat hij hoopt op een nieuwe, derde ontmoeting met de Poolse paus. "Meer dan ooit heeft de wereld de belangrijke vredesmissie nodig die U met grote wijsheid en waardigheid vervult. Onze eerdere ontmoetingen hebben in mij het geloof in een betere toekomst van mijn land en de gehele aarde versterkt", aldus Gorbatsjov.

Ook is er een telegram binnen gekomen van de bisschop van de Nederlandse Antillen en Aruba, mgr Willem Michael Ellis. Ook hij wenste namens zijn bisdom de paus beterschap toe en beloofde de paus voor hem te bidden.

De paus zelf droeg dinsdagmiddag de mis op in zijn appartement op de tiende verdieping van het ziekenhuis. Volgens kardinaal-staatssecretaris Angelo Sodano ondergaat hij het onderzoek met grote kalmte.

Kruistocht China: 277 executies drugsverdachten

BEIJING - Zeker 277 drugshandelaren zijn in de eerste zes maanden van dit jaar geëxecuteerd in de Zuidwestchinese provincie Yunnan. Dit heeft het officiële persbureau Nieuw-China woensdag gemeld.

Yunnan ligt aan de grens met Myanmar (Burma) en vlak bij de opiumvelden van de zogeheten Gouden driehoek. "De doodvonnissen werden voltrokken als onderdeel van inspanningen van Chinese rechtbanken en veiligheidsbureaus in vele provincies en steden om op te treden tegen prostitutie, drugshandel en andere afschuwelijke misdaden. China voert in het hele land een campagne tegen de "zes zonden" - prostitutie, drugshandel, gokken, feodaal bijgeloof, vrouwen- en kinderhandel en pornografie.

Vliegramp Yemen met 68 doden

ADEN - Een militair vliegtuig van het type Antonov is dinsdag neergestort. Volgens Radio Sana'a zijn alle 68 passagiers, zowel militairen als burgers, omgekomen, of in de woorden van het radiostation, "martelaar geworden".

Het vliegtuig was op weg van het eiland Socotra in de Indische Oceaan, naar Aden, de belangrijkste haven en het financiële centrum van het land. De verkeerstoren van het vliegveld van Aden verloor het contact met het vliegtuig nadat het wegens "slecht weer" om toestemming had gevraagd bij Sana'a te landen.

"Maatregelen treffen ook Antillen"
Regering nodigt bestuur Sint Maarten uit voor spoedoverleg

WILLEMSTAD — Het Antilliaanse kabinet heeft het Bestuurscollege van St. Maarten uitgenodigd voor een 'spoedoverleg' in Willemstad op vrijdag. Onderwerp: de vorige week door de koninkrijksministerraad genomen maatregelen ten behoeve van het bestuur van St. Maarten. Plaatsvervangend premier Frank Rozendal (DP) sprak gisteren van "drastische maatregelen van de *Nederlandse* regering die zeker ook voor de overige eilanden precedentscheppend zullen blijken en niet in ons voordeel." Dat het kabinet in Willemstad niet happy is, blijkt uit het feit dat men binnenkort een brief aan Den Haag stuurt waarin kanttekeningen worden geplaatst bij de juridische toepassing van de maatregelen.

Gevraagd of het een protestbrief zal betreffen zei Rozendal, die deze week voor premier Liberia waarneemt, dat dit zeker niet het geval is. "We zullen op zakelijke wijze onze mening op papier zetten en die overbrengen aan de regering in Den Haag. Je hoeft een strijd niet altijd te winnen. De inzet is soms belangrijk genoeg om alleen maar de strijd aan te gaan," aldus de Antilliaanse plaatsvervangend premier, die verder niet wilde vooruitlopen op de inhoud van het schrijven of de bespreking met de collega's uit St. Maarten. Het was gisteren overigens nog niet bekend of ze gehoor geven aan de invitatie.

Rozendal bleek ook in meer algemene zin vrij summier over deze kwestie. "Hoe minder je op dit ogenblik over deze zaak zegt, hoe beter. Het is een delicate zaak". Feit is dat het kabinet zich gisteren over de maatregelen - die feitelijk onder curatele stelling van het bestuur van St. Maarten inhouden - heeft gebogen.

"We hebben de gevolgen van deze drastische maatregelen voor St. Maarten èn de rest van de Antillen besproken," meldde Rozendal, die zei dat de rol en het optreden van gevolmachtigde minister Edsel Jesurun ' niet ter sprake is gekomen.' Zoals de Amigoe al berichtte doen geruchten de ronde over een mogelijke vervanging van Jesurun wegens zijn niet adequat optreden tijdens de bewuste vergadering van de rijksministerraad.

Het exacte Antilliaanse standpunt - ook ten aanzien van Jesurun - is tot nu toe overigens behoorlijk onduidelijk: Liberia-Peters liet enerzijds weten niet echt happy te zijn en bang te zijn dat de maatregelen in de praktijk niet uitvoerbaar zijn; anderzijds kwam ze onlangs met een aantal argumenten waaruit moest blijken dat de maatregelen niet uit de lucht zijn komen valllen. Ze haalde daarbij onder meer de handtekeningen-acties van burgers van St. Maarten aan en het onvermogen van Willemstad om geld en mankracht beschikbaar te stellen. Haar handelwijze heeft bij de oppositiepartijen overigens behoorlijk wat kritiek uitgelokt. Met name de politieke partij MAN, die de maatregelen afwijst, meent dat Liberia in feite de aanzet heeft gegeven voor de maatregelen. De bestuurspartijen op St. Maarten (DP/PDP) die ook het kabinet steunen, hebben evenmin duiudelijk gemaakt hoe ze zullen reageren. Geruchten over opzeggen van steun doen de ronde. Rozendal meent dat politiek Phlipsburg niet Willemstad maar de regering Den Haag boos moet aankijken. Intussen werd vanochtend bekend dat enige politieke kopstukken uit St. Maarten dit weekeinde in Washington vergaderen met vertegenwoordigers van de Verenigde Naties. St. Maarten wil bij de VN protesteren tegen de vergaande maatregelen.

Dat in bepaalde (Nederlandse) media gesteld wordt dat de kans groot is dat soortgelijke maatregelen ook voor de andere eilanden toegepast kunnen worden, zei Rozendal dat de argumenten om een dergelijke stap te nemen "niet zwaarwegend genoeg zijn." Hij vraagt zich trouwens af of dat ook niet het geval is voor St. Maarten. "Vandaar dat wij onze ernstige twijfels hebben over de correctheid van die maatregelen."

UPB-minister Ellis:
Steun van Lourens is geen breekpunt maar 'probleem'

WILLEMSTAD —De steun van het ex-MAN, tegenwoordig onafhankelijke, Statenlid Winston Lourens aan DP-minister Frank Rozendal zal voor coalitiepartner UPB uit Bonaire (3 zetels in de Staten/2 ministers in het kabinet) waarschijnlijk geen breekpunt zijn. Een 'probleem' is het wel. Het regeerakkoord werd immers met partijen (en niet met personen) gesloten. Verder is de UPB ontevreden over het feit dat de coalitiegenoten pas in een laat stadium werden ingelicht door premier Maria Liberia.

Zo bleek gistermiddag uit een reactie van UPB-minister van Ontwikkelingssamenwerking, Rudy, 'Ruman,' Ellis, tegenover verslaggevers op Curaçao.

De minister en UPB-leider wilde duidelijk maken dat de UPB, anders dan bepaalde media melden, niet kenbaar maakte uit het kabinet te zullen stappen vanwege deze kwestie. Ellis, bekend om zijn vriendelijk en beleefd optreden, zei wèl dat één en ander, wat de UPB betreft, nog niet geheel afgehandeld is. Een definitef standpunt heeft hij derhalve nog niet ingenomen." We'll cross that bridge when we reach it," zei Ellis.

Behalve de bovenwindse partijen WIPM en DP Statia zou ook de UPB ongelukkig zijn met de steun van ex-MAN-man Lourens aan Rozendal, wiens partij (DP) niet in de Staten vertegenwoordigd is. Volgens Ellis werd immers door partijen een akkoord getekend. Die boodschap kreeg toentertijd ook ex-DP St. Maarten tegenwoordig PDP-leider Millicent de Weever te horen toen ze kenbaar maakte deel te willen uitmaken van de landscoalitie. " Gaat dit argument nu niet meer op? Voor ons zijn een aantal dingen onduidelijk en derhalve zou ik deze gang van zaken wel als problematisch willen aanmerken," aldus Ruman Ellis.



Amerikaanse snoepjes in revue Club Façade

WILLEMSTAD — Zes meisjes zullen onder de naam America's Sweethearts een pikante striptease-revue presenteren in Club Façade. Dat zal zijn op dinsdag 28 en woensdag 29 juli. Er is slechts een beperkt aantal kaarten beschikbaar à vijftig gulden per stuk.

De show die zich uitgesproken richt op mannelijk publiek garandeert een choreografisch professioneel in elkaar gezette presentatie. De dames staan onder leiding van Playboy Magazines sexy centerfold Patty T. Het programma belooft een uitvoering van 'favoriete fantasieën' in 'verleidelijke costuums'. Het eindresultaat van de strip zal weinig overlaten aan de verbeelding, maar zal getuigen van een 'goede smaak'.

Het wordt aangeraden dollarbiljetten mee te nemen, want fooien voor de danseressen is welhaast verplicht in dit genre, tipt de organisator.

De als topgroep aangekondigde Sweethearts treden op in de VS en Canada. Hun show op Curaçao zal voor hen de eerste zijn in het Caribisch gebied.

De twee shows beginnen beide om 22.00 uur. Naar verluidt is de eerste avond reeds uitverkocht. Een klein aantal kaarten voor de tweede voorstelling is nog verkrijgbaar bij Road Runner. Er bestaat een kleine kans dat bij gebleken succes de show met één dag geprolongeerd wordt.

Minister van Financiën:
Tekort Landsbegroting geen 10 maar 68 miljoen gulden

WILLEMSTAD —De Antilliaanse regering zal maatregelen moeten treffen om het tekort van 68 miljoen gulden op de 1992-Landsbegroting terug te dringen. Dat tekort was aanvankelijk geraamd op slechts 10 miljoen gulden. De realiteit blijkt, door legio omstandigheden, veel minder gunstig. Weinig rooskleuring zijn ook de vooruitzichten voor de 1993-begroting: het tekort daarop zal naar verwachting "tussen de 50 en 60 miljoen gulden" bedragen. Zolang het publiek (c.q. de sociale partners) medewerking weigeren, kan de regering moeilijk andere, meer algemene maatregelen opleggen. Ook het overdreven consumptieve gedrag van de bevolking - en de handel die dat gedrag aanmoedigt - moet hoognodig veranderen.

Zo kondigde gisteren minister van financiën, Gilbert de Paula (PNP), tijdens een persconferentie aan. De problematiek van deze, voor het Land enorme tekorten, kwam gisteren ter sprake in de kabinetsvergadering.

Als er niet nu snel wordt ingegrepen zal het tekort over 1992 ruim 6 maal zo groot zijn dan begroot. Dat komt, volgens De Paula, niet alleen omdat de inkomsten bitter tegenvielen (ondermeer wegens het uitblijven van de verhoging van invoerrechten en andere maatregelen die de overheid wilde afkondigen); ook zijn de uitgaven, onder andere vanwege de recente strijd met de vakbonden, veel hoger dan geraamd. Dat zijn vooral lonen en sociale lasten. Daar komt nog bij dat er vertraging is opgetreden bij de betaling van de Setel aan Landsradio. Op alle ministers werd een beroep gedaan na te gaan hoe en waar bij hun departement bezuinigd kan worden. Deze stappen zullen 25 tot 30 miljoen moeten 'opbrengen'

De nieuwe begroting - voor volgend jaar - zal zo hoopt De Paula voor 1 augustus naar de Staten worden gezonden. Daarin komt ook nauwelijks goed nieuws voor. Het parlement - dat momenteel officieel met reces is - kan binnenkort ook een wetsvoorstel verwachten met betrekking tot uitbreiding van het aandelenkapitaal van de ALM met 8 tot 9 miljoen. Deze stap werd ten tijde van de overname van 40 % van de ALM-aandelen door de KLM overeengekomen, zo deelde de ALM-woordvoerster vandaag aan de Amigoe mee. Tijdens deze vergadering zullen ook voorstellen behandeld worden voor de financiële sanering van het Fonds Ziektekosten Overheids Gepensioneerden (FZOG).

De Paula erkende dat de begrotingstekorten een negatief effect hebben op de handelsbalans, terwijl ook het niveau van de deviezenreserve - onder andere door de tekorten - ver beneden pijl is. Centrale Bank-president Tromp kondigde vorige week aan dat maatregelen een 'must' zijn omdat de deviezen anders langzaam maar zeker opraken. Volgens minister De Paula doet de overheid 'aan het terugbrengen van de tekorten' wat er van haar verwacht wordt. Veel meer kan men niet doen. Overigens zal getracht worden de maatregelen te synchroniseren met de eilanden. Of dat lukt is een tweede.

De bewindsman ging gisteren uitvoerig in op het dilemma waarvoor de overheden zich geplaatst zien: iedereen wil meer, gaat daarvoor desnoods naar de rechter. Meer uitgaven dus, met veel minder inkomsten. Worden maatregelen aangekondigd dan staat het hele land op zijn kop "en wordt bijna het hele eiland in de fik gestoken." De minister meent dat verder erg consumptief wordt opgetreden: veel uitgeven, veel reizen en maar klagen dat het slecht gaat. Ook het bedrijfsleven ontkomt niet aan kritiek: die verhoogt de prijzen naar hartelust, maar gaat op zijn achterste poten staan wanneer de overheid bepaalde stappen aankondigt om haar inkomsten te vergroten.

Hoewel De Paula niet exact zei welke maatregelen de overheid zal treffen om de tekorten weg te werken, merkte hij dat de omzetbelasting "mogelijk in januari op Curacao en Bonaire" een feit wordt. "Ik geloof dat maatregelen pas ingevoerd kunnen worden als ze algemeen aanvaard worden. En dat lukt bij ons gewoon niet. Er is altijd wel een groep die tegen is."

"Veiligheid heeft aandacht"
Directie CDM fel gekant tegen werkonderbreking

WILLEMSTAD — Ondanks de oproep van directeur Schriel van de Curaçaose Dok Maatschappij om deze ochtend geen werkonderbreking te houden, zal de CADMU toch haar manifestatie - om de aandacht te vestigen op het volgens de bond povere veiligheidsbeleid bij de CDM - doorgang laten vinden.

Een bijna-ongeluk, dat onlangs het leven had kunnen kosten aan een werknemer van de Dokmaatschappij, toont volgens CADMU-voorzitter Ronald Sluis eens te meer aan dat een strak georganiseerd veiligheidsbeleid op de scheepswerf geen overbodige luxe is.

De CADMU wil middels een manifestatie, waarbij alle werknemers van het bedrijf zijn uitgenodigd, wijzen op het nalatige veiligheidsbeleid tot nu toe. Sluis: "De produktie gaat duidelijk voor de veiligheid." Dat zou blijken uit een bijna-ongeluk met een kraan. Omdat de besturing van de kraan niet meer naar behoren functioneert, kon het gebeuren dat de hefboom niet tot stoppen gebracht kon worden. Gevolg was dat een koeler naar beneden viel, die bijna op een werknemer terecht kwam."Dat is de druppel geweest die de emmer deed overlopen", aldus de CADMU-voorzitter.

De directie zegt in een persbericht geen enkele medewerking te zullen verlenen aan de werkonderbreking. Schriel: "We kunnen ons geen tijdverlies permitteren." Er is eindeloos onderhandeld met diverse scheepseigenaren om werk te krijgen. Er zijn contracten afgesloten onder acceptatie van boeteclausules om de werf van werk te voorzien: kortom reden om geen manifestatie toe te staan, aldus de algemeen directeur.

De vakbond zegt dat er alle reden is om ontevreden te zijn over de veiligheid op het bedrijf. Zo zouden de veiligheidsinspecteurs nauwelijks controle uitoefenen op de veiligheidsregels, die gelden binnen het bedrijf. Als nu een gevaar gerapporteerd wordt dan duurt het naar de mening van de CADMU veel te lang alvorens het werk wordt stopgezet en de inspecteur de oorzaak van bij voorbeeld een defect apparaat aan een onderzoek onderwerpt.

Herdenking van eerste havenstaking

WILLEMSTAD — Vakcentrale van werknemers Curaçao (CGTC) herdenkt de eerste staking in de haven die zeventig jaar geleden werd gehouden. De staking werd geleid door wijlen Felis Chacuto. Op het plein dat naar hem is genoemd 'Plasa Felis Chacuto' zal vrijdag 17 juli ook de staking worden herdacht. Om 16.00 uur zullen er bloemenkransen worden gelegd.

Embryonaal toerisme

"De toeristenindustie[…] Curaçao bevindt zich […] in een embryonaal s[…] dium en ik vind het […] grote uitdaging, om m[…] stempel op de ontwik[…] ling hiervan te mo[…] drukken. De afgelop[…] twee jaar zijn er hier […] wonderen verricht, […] daar geen misversta[…] over bestaan. Het is […] mijn taak, om datgene […] in gang is gezet, wat m[…] te structureren. Ik h[…] daarvoor in eers[…] instantie drie ja[…] gekregen en ik denk, […] we over twee jaar al h[…] ver zullen zijn"(...)

Bovenaan zijn verla[…] lijstje staat het 'serv[…] minded' maken van all[…] die in de toeristenindu[…] trie van Curaçao wer[…] zaam zijn. "Dat m[…] lukken."(...)

"De Nederlande[…] hebben Curaçao als nie[…] vakantiegebied ontde[…] dankzij het 'waar voor […] geld'-systeem van Van d[…] Valk, er is tevens v[…] gezorgd, dat ook […] andere manieren de t[…] naar Curaçao een enor[…] vlucht heeft genomen. O[…] al worden er wel ee[…] opmerkingen gemaa[…] over het Van der Val[…] symbool op 't Plaza Hote[…] ik ben blij dat de toeka[…] daar is neergestreken."



De uit Australië afkom[…]stige Peter Nizette, mark[…]ting-directeur van het Cur[…]çaos bureau voor toeris[…] geciteerd in de nieuws[…] Van der Valk Koerier i[…] een interview-artikel. (Fot[…] Van der Valk Koerier.)

PNP bezorgd ove[…] financiële situati[…]

WILLEMSTAD — E[…] regering zonder […] doende financiële ruim[…] kan niet investeren […] onderwijs, gezondhei[…] zorg, wegen, openbaar v[…] voer..." Een citaat uit […] radiotoespraak van PN[…] er Wilfred Lodowica […] zich uiterst bezorgd to[…] over de financi[…] situatie van de overhei[…]

Aanleiding is de uitbeta[…] van 9 procent loonsver[…] ging met terugwerken[…] kracht over het eerste […] jaar van 1992. Hij signal[…] dat de overheid onder […] continue druk staat om […] gaven te verminderen […] korte termijn. Ondertus[…] bestaat er een conflictsitua[…] die het de regering bi[…] onmogelijk maakt om eff[…] tief te regeren.

De belofte van 14 proc[…] salarisverhoging heeft d[…] in feite niets aan verand[…] constateert Lodowica. Er […] meer spanning komen […] staan op de overheidsbe[…] ging, de liquiditeitsproble[…] zijn groter geworden en […] conflicten met de ambtena[…] zijn in het afgelopen half[…] gewoon doorgegaan.

Als er niet geluisterd wo[…] naar de waarschuwende st[…] van de centrale bank voor […] slechte financiële situa[…] dan kan Curaçao zich vo[…] bereiden op een grote ra[…] vergelijkbaar met Si[…] Maarten, aldus Lodowica.

ALM-boekingen tonen aan:

Vakantie '92 in teken van intereilandelijk reizen

WILLEMSTAD—Zomervakantie '92 staat, wat de ALM betreft, in het teken van interinsulaire reizen tussen de ABC-eilanden en reizen naar St. Maarten. In mindere mate zijn ook de Verenigde Staten populair bij Antilliaanse reizigers. Zo blijkt uit gegevens van de ALM. Venezuela is als vakantie-bestemming op dit ogenblik zeker niet in trek. De lokale luchtvaartmaatschappij ondervindt overigens nadelige gevolgen van de verschillende chartervluchten die concurrerende 'carriers' uitvoeren. De ALM vervoerde over de eerste maanden van dit boekjaar (april, mei, juni) meer passagiers dan in dezelfde periode vorig jaar. De nationale carrier verwacht dat deze tendens zich voortzet en dat ook de zomervakantie een toename van het aantal passagiers laat zien.

Behalve Venezolaanse steden is ook ten aanzien van bijna alle andere regionale bestemmingen een teruggang te zien, aldus de ALM, die zich baseert op reserveringen, alsmede de cijfers over de eerste tien dagen van deze vakantie.

Voor reizen naar Jamaica, Guyana en de Dominicaanse republiek liep het aantal boekingen met 10% terug. Ook Suriname blijkt minder in trek dan vorig jaar. Dit laatste is het gevolg van de de ALM-beslissing zoveel mogelijk ticktets in dollars (hard currency sales) te verkopen. Daar komt nog bij dat de vakantie nog niet begonnen is in Suriname. De vakantie-reizen naar Cuba die dit jaar diverse reisbureaus hebben georganiseerd blijken behoorlijk in trek te zijn. De enige regionale ALM-bestemmingen die het dit jaar beter doen zijn Haiti en Trinidad.

Reizen tussen de ABC-eilanden blijken zeer populair deze vakantie, terwijl ook de vluchten naar St. Maarten vol zitten: op deze route is zelfs sprake van een toename van het passagiersaanbod van 16%.

Voor Miami is er dit jaar iets meer belangstelling dan vorig jaar, hoewel de ALM daarbij aantekent dat de meeste passagiers met een chartervlucht reizen. Voor de AlM was er dus geen aanleiding extra vluchten in te lassen. De meeste reizigers gaan met charters hetzij naar Orlando of direct naar Miami. De belangstelliung voor Atlanta, de nieuwste VS-bestemming van de ALM, is groeiende. Velen reizen ook via deze stad door naar andere Amerikaanse bestemmingen. Dit neemt niet weg dat een groot aantal mensen in Atlantas blijft voor vakantie of om inkopen te doen.

Venezuela wordt zwaar getroffen door de interne problemen die dat land doormaakt. Vooral Caracas wordt gemeden. Het aantal reserveringen naar deze stad is dan ook teruggelopen met 24%. Ten aanzien van Valencia meldt de ALM dat het aantal reserveringen 16% minder is dan in de zomervakantie van 1991. De ALM beschikt niet over vergelijkingsmateriaal voor de nieuwste Venezuela-bestemmingen Barquisimeto en Barcelona, maar de cijfers vallen tot nu toe tegen.

Een ALM-analyse over de eerste tien vakantiedagen toont aan dat het passagiersaanbod op interinsulare reizen is toegenomen met 2%. Over de andere bestemmingen kan de ALM nu nog weinig zeggen omdat de recente staking onder het cabine-personeel behoorlijk invloed heeft gehad. De ALM-operatie was nogal verstoord gedurende die vier dagen, waardoor vele passagiers met andere carriers mee moesten. Ook werden verschillende vluchten geschrapt. Aldus de informatie die de ALM op verzoek van de Amigoe samenstelde.



■ *WILLEMSTAD — Minister van onderwijs Chucho Smits ontving onlangs de voorzitter van de Jaycees International, Senator Albert Hiribarrondo (links). Hij legt momenteel een bezoek af aan de Antillen en Aruba. Hij wil nadruk leggen op het nieuwe actieprogramma van de Jaycees getiteld 'New Dimensions', waarbij onder meer ethiek, onderwijs, economie en uitwisseling prioriteit genieten.*

MCB komt met Mastercard Kopa Mundial

WILLEMSTAD —Na de succesvolle Visacard-campagne ter sponsering van het Antilliaans Olympisch Comité, komt de Maduro & Curiel's Bank binnenkort met de 'Mastercard Kopa Mundial'-actie. Deze campagne, die als doel heeft het lokale voetbalgebeuren financieel te steunen, begint eind dit jaar en duurt tot en met juni 1994.

De kredietkaart Mastercard is één van de grote sponsors van het wereldkampioenschap voetballen dat in 1994 in de VS wordt gehouden. Evenals met de campagne met de Visa-kaart zal MCB 'meergelden' sparen ter financiering van - in dit geval - diverse activiteiten van de jongeren voetbal-organisatie Orfik. Zo deelden directieleden van de MCB mee deze week tijdens een persconferentie.

Mastercard is een internationale betaalkaart die in 8 miljoen zaken wereldwijd wordt erkend. Bij meer dan 250.000 bankinstellingen kan de kaart gebruikt worden om over cash-geld te beschikken.

Ook witwassen wordt aangepakt

Wetswijziging: zwaardere straf illegaal wapenbezit

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Suzy Römer zal de wapenwet dusdanig aan gaan passen dat de lage straf van twee maanden gevangenisstraf op illegaal wapenbezit verhoogd kan worden. Zij heeft het Openbaar Ministerie en Juridische Zaken opdracht gegeven een wetsontwerp voor te bereiden.

Nu nog geldt verboden wapenbezit als een overtreding, wat betekent dat maximaal twee maanden straf kan worden gegeven als de wet overtreden wordt. Door illegaal wapenbezit te kwalificeren als een misdrijf wordt het mogelijk zwaardere straffen op te leggen en serieuzere dwangmiddelen te hanteren, aldus de minister.

Wapenbezit neemt hand over hand toe op Curaçao. Dagelijks komen berichten over vuurwapengebruik in het nieuws. Een toenemend aantal jongeren blijkt te beschikken over een pistool. Opsporingen van de politie in het kader van de 'Nu is het genoeg!' (Awor si ta basta)-actie leidden onlangs nog tot een aanzienlijk aantal confiscaties van illegale wapens.

Wapengebruik hoeft niet in alle gevallen direct geassocieerd te worden met criminaliteit, aldus Römer. Het is ook een gevaar voor de sociale omgang tussen mensen. Wanneer er een wapen voor het grijpen ligt en iemand verliest de controle over zich zelf, bij voorbeeld tijdens een ruzie, dan wordt het risico groot dat er een pistool ter hand wordt genomen. De mens moet dus ook tegen zich zelf beschermd worden, luidt de mening van de minister.

WITWASSEN

Tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad kondigde de minister nog twee voorstellen voor wetswijzing aan. Zo zal het witwassen van gelden middels de wet aan banden worden gelegd.

Tevens zal de landsverordening toelating en uitzetting worden aangepast. Afspraken met onder meer de gezaghebbers van de eilanden van de Antillen en het Departement Juridische Zaken zijn gemaakt om voor september tot een inventarisatie van specifieke wensen te komen. "Elk eiland heeft zijn eigen problematiek." Tijdens een justitieel topoverleg zal een en ander aan de orde worden gesteld.

Minister Römer zei verder dat in samenwerking met Aruba een commissie Nieuw Burgerlijk Wetboek is ingesteld, die zal moeten gaan bekijken in hoeverre de Antilliaanse en de Arubaanse wetgeving moet worden aangepast. In Nederland is het NBW reeds geïntroduceerd, wat betekent dat juristen en rechters al volop met het NBW werken. Om te voorkomen dat toekomstige Nederlandse rechters, die op Curaçao komen werken, moeilijk aansluiting vinden met de Antilliaanse wetgeving, zal aan introductie van het NBW moeten worden gewerkt, aldus de minister.

Vijf jaar cel geëist wegens import cocaïne

LEEUWARDEN/WILLEMSTAD — Tegen de 32-jarige F. S. uit Meppel is dinsdag voor het Leeuwarder gerechtshof vijf jaar gevangenisstraf geëist wegens het importeren van zeven kilo cocaïne van Curaçao naar Nederland. De man had in september vorig jaar twee koeriers uit Ne erland naar Curaçao gestuurd om ieder de helft van de buit mee te nemen.

De koeriers hadden de cocaïne met plakband vastgeplakt aan hun lichaam en hun benen. De verdovende middelen hadden een waarde van 10 miljoen gulden. De 32-jarige opdrachtgever werd op 29 januari dit jaar door de rechtbank in Assen veroordeeld tot vier jaar celstraf.

Metry: Curaçao is niet St. Maarten

"De Telegraaf is geen vriend van Antillen"

WILLEMSTAD — "Zorgen om bankroet van Antillen", kopte de grootste krant van Nederland De Telegraaf gisteren paginabreed. Zowel minister Gilbert de Paula als gedeputeerde Metry, beiden van Financiën, zeggen in een reactie 'dat de krant uitspraken in het artikel voor eigen rekening moet nemen'. Metry: "De Telegraaf heeft het afgelopen decennium bewezen geen vriend te zijn van de Antillen".

Minister De Paula gaat verder en zegt dat sommige Nederlandse media er 'blijkbaar genoegen in scheppen het imago van de Antillen te schaden'. Zowel de minister als de gedeputeerde menen dat Nederland wat al te makkelijk klaagt over het overzeese deel van het koninkrijk, terwijl het in Nederland zelf toch ook niet allemaal rozegeur en maneschijn is gezien de drugsproblemen en de begrotingsperikelen. Is het stemmingkwekerij om de Antillen de onafhankelijkheid in te duwen?, vraagt De Paula zich af.

Metry meent dat het ongenuanceerd is om Curaçao over een kam te scheren met St. Maarten en plaatst grote vraagtekens bij de juistheid van de bewering van De Telegraaf 'dat minister Hirsch Ballin er steeds meer van overtuigd raakt dat het onvermijdelijk is om de Antillen als geheel strenger aan te pakken, zoals hij onlangs met St. Maarten deed'. Een uitspraak die niet afkomstig is van de minister, zo weet Metry.

"Wij zijn juist in samenwerking met Nederland volop bezig om het ambtelijk apparaat te versterken met welk doel het verificatiebureau in het leven is geroepen." Metry zegt verder dat het KabNA onlangs de financiering van het overschakelen op het dubbel boekhouden heeft goedgekeurd. Een automatiseringsplan ligt klaar en zal eveneens bij gaan dragen aan een efficiënter ambtelijk apparaat. De gedeputeerde acht het daarom onvoorstelbaar dat Nederland ook maar enig moment zou overwegen om ook Curaçao onder curatele te stellen.

KLEINSCHALIGHEID

De kleinschaligheid van Curaçao maakt dat er een discrepantie bestaat tussen uitgaven en inkomsten van de overheid, aldus De Paula. Curaçao heeft alle voorzieningen die een land heeft, zoals een luchthaven en een uitgebreid overheidsapparaat, wat handenvol geld kost. De inkomsten blijven naar verhouding achter. De Antillen hebben volgens een laatst verschenen IMF-rapport economisch goed gepresteerd, wat echter niet heeft betekend dat de overheid hiervan navenant kon profiteren, aldus de minister.

Beide bewindslieden refereren bovendien aan de onevenredig grote eisen van de ambtenarenvakbonden, die niet stroken met de financiële draagkracht van de overheden. De Paula ziet de loononderhandelingen met de bonden steeds vaker uitmonden in een juridische discussie, waar de rechter aan de haren wordt bijgesleept.

Metry spreekt in dit verband van een 'dualisme'. De bonden grijpen steeds vaker naar het 'paardemiddel van de staking' om hun acties kracht bij te zetten. Meer loonuitgaven betekent dat er maatregelen moeten worden getroffen. Met de oproep van de directeur van de Centrale Bank Tromp haast iedereen zich te zeggen dat er inderdaad maatregelen moeten worden getroffen, maar als puntje bij paaltje komt is niemand bereid in te leveren, aldus de gedeputeerde. De Paula spreekt zelfs van 'een taboe op verhoogde belastingen en accijnzen'. "We kampen op Curaçao met een acceptatieprobleem. Er is geen collectieve wil aanwezig om gezamenlijk de problemen op te lossen door wat in te leveren."

Aan het adres van de bonden geeft Metry de waarschuwing dat het stakingsmiddel bij veelvuldig gebruik uiteindelijk zijn effect zal verliezen. "Stakingen richten enorm veel schade aan. Ik hoop dat de bonden zich realiseren dat ook zij uiteindelijk de wrange vruchten zullen plukken van hun acties."

Korte metten met samenscholing drugsgebruikers

WILLEMSTAD — De politie heeft op verschillende plaatsen een onderzoek ingesteld naar aanleiding van overlast door drugsgebruikers. Op de Sportlaan werd dinsdag de 42-jarige I.D. aangetroffen en op de Tortolaweg de zeventien jaar oude M.D.. Beiden hadden in hun bezit een mes, dat onmiddellijk in beslag werd genomen.

De politie maakte ook korte metten met houten banken op verschillende plaatsen waar druggebruikers samenkomen.

WILLEMSTAD — In verband met de schietpartij zondagochtend in een discotheek te Saliña heeft een negentienjarige jongen M.C. zich maandag bij de recherche gemeld. Hij verklaarde betrokken te zijn geweest bij het incident waarbij een jongen in zijn arm geschoten werd. M.C. is voorgeleid aan de hulp-officier van justitie en is in verzekerde bewaring gesteld.

Setelstaking voorbij

WILLEMSTAD — De leden van de ABVO hebben het akkoord, dat gisternacht overeen werd gekomen tussen vakbond en Setel, goedgekeurd.

Dat betekent dat het personeel de staking heeft afgeblazen en dat vandaag weer de normale werkzaamheden zijn hervat. De leden kwamen gistermorgen bijeen om zich te buigen over de inhoud van het cao-akkoord nadat de avond tevoren het bondsbestuur en Setel in het bijzijn van een bemiddelingscommissie tot een vergelijk waren gekomen.

Een bemiddeling die op initiatief van presidentcommissaris van Setel Abel Arrindell tot stand was gekomen en die succesvol is gebleken. Sixto de Windt, consultant in de commissie, zei op de vraag of er een akkoord is bereikt, maar dat hij de verdere onderhandelingen zal blijven begeleiden. "Ik rij mee totdat het eindstation is bereikt." Naast De Windt waren commissarissen Jean Francisca en Richard Hart bij de bemiddeling betrokken.

Nadere invulling zal nog moeten worden gegeven aan de wijze van indexering. In elk geval werd het grootste struikelblok gepasseerd: de datum waarop de cao van kracht wordt. De ABVO ging akkoord met 1 juli 1992 als ingangsdatum toen Setel bereid bleek het verlies aan inkomen voor de werknemers met een aanzienlijke afkoopsom of lumpsum bij te passen. De ABVO had steeds 1 januari 1991 aangemerkt als datum waarop de cao van kracht zou worden met terugwerkende kracht.

De grote lijnen zijn nu uitgezet. Op korte termijn zal een protokol worden opgesteld, waarna een cao-akkoord en de ondertekening daarvan mogelijk worden. Al met al hebben de cao-besprekingen ruim anderhalf jaar geduurd.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 u[...]
zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoort[...] 21639, 22316 en 24508. Pageboy 12[...] 0379.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag [...] vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.[...] 12.00/14.00-17.00 uur worden opgegev[...] behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, [...] op maandag en donderdag vóór 10.00 [...]

binnen zijn, kunnen de dag daarop (d[...] dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur Beethov[...] LTCTft6LTft5LTft6ft5njestad). Tel.: 32147[...] Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Ve[...] Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 4571[...]

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukk[...] of een of ander ongeluk gelieve Alarmc[...] trale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martin[...] tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.[...] 17.00 uur; maandag te Paradera (t[...] 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: S[...] Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.[...] 11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 282[...]

van 08.00-11.00 uur; donderdag: D[...] (29008), Oranjestad (23168), Sava[...] (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11[...] uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN W[...] HELMINA FONDS (voor de kankerbe[...] ding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag [...] 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein[...] (juist achter de pastorie van Oranjestad)[...]

****

NARCOTICS ANONYMOUS H[...] PLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/273[...] tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 u[...]

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en d[...] derdag van 14.00-18.00 uur voor in[...] tingen omtrent preventie alcohol/druge[...] bruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21[...] Voor spoedgevallen buiten kantoor[...] tel.: 115.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Sesame Stre[...] 19.00 [...]; 19.30 Salud [...] Un I.[...]; 20.00 [...]; 20.30 F[...] the House of [...] Country; 21.00 CN[...] International [...]; 21.45 Medical Center [...]; [...] Hill Street Blues; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMU[...] geopend op [...] werkdag van [...] uur en zo[...] van 11.00-12.00 uur in de protest[...] kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12[...] 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-1[...] uur.

Een van de daders nog voortvluchtig

Middenstander Oranjestad op klaarlichte dag overvallen

ORANJESTAD — Rond het middaguur werd Aruba gisteren opgeschrikt door een brutale overval, die drie Dominikanen pleegden op de Department Store van Toto Lampe (65) aan de Waterweg in Oranjestad. Dank zij een snelle actie van de politie konden twee van de daders binnen een half uur worden aangehouden, waarbij een van hen in zijn bil werd geschoten toen hij op de vlucht sloeg. Een van de daders is voortvluchtig.

Uit de persconferentie van politie- woordvoerder Jossy Tromp bleek dat Toto Lampe bij het sluiten van zijn winkel door drie met messen gewapende mannen gedwongen werd zijn zaak weer binnen te gaan. Een van de overvallers riep in het Spaans: "Dit is een overval, wij zijn Venezolanen". Toen bij fouillering bleek datk Lampe slechts vijftig florin op zak had, werd hij gedwongen de brandkast te openen. Volgens de daders gebeurde dit niet snel genoeg en werd Lampe met een messteek in de onderkant van zijn rug verwond en aangemaand tempo te maken. Hierbij werd hij met de dood bedreigd. Na het openen van de brandkast bonden de overvallers Lampe vast in het toilet. De daders namen 1500 dollar, ruim 2000 florin, 15.000 bolivars en een gouden ketting uit de kluis.

Kort na 13.00 uur stelde de honorair consul van Peru Toto Lampe de centrale post op de hoogte dat een overval in zijn zaak aan de Waterweg werd gepleegd. Direct werd alarm geslagen en begon de politie een grootscheepse actie, die bekroond werd met de aanhouding van twee van de daders in een onbewoonde woning aan de Schelpstraat in Oranjestad. Met behulp van het signalement werd het drietal ontdekt in de Havenstraat en Schelpstraat. Bij controle in een onbewoonde woning aan de Schelpstraat betrapte de politie het drietal en sommeerde hen zich over te geven. Bij een ontvluchtingspoging uit het huis zag een van de agenten zich genoodzaakt om gebruik te maken van zijn vuurwapen. Hierbij raakte de 24-jarige Los Santos Mercedez gewond aan zijn bil. De 29-jarige Dominico Ambrosio Sosa gaf zich zonder verzet over en de derde dader wist te ontkomen. Een grote politiemacht zocht in de omgeving vergeefs naar hem. De gewonde dader, hij zei tegen de politie dat hij niet weet waar hij woont noch waar hij werkt, werd naar het dr. Horacio Oduber hospitaal overgebracht en opgenomen. Bij aanhouding van de twee daders werd het merendeel van het geld terug gevonden. De zoektocht naar de ontvluchte overvaller leidde naar de woning van een van de daders aan de La Sallestraat tegenover het clubhuis van de Trupialen. Bij huiszoeking werden vier illegale Dominikanen aangehouden. Deze woning staat bekend als schuil- en slaapplaats voor gastarbeiders. Ruim 25 personen zoeken onder de meest behoeftige omstandigheden tot zelfs onder de vloer onderdak. Het onderzoek naar deze zaak, die op Aruba de nodige commotie heeft veroorzaakt, is nog in volle gang.

Little league kampioenschap van start

ORANJESTAD — Het Latijnsamerikaanse little league baseballkampioenschap in de Senior Division (13-15 jaar) is dinsdagavond officieel van start gegaan. Het openings- ceremonieel werd vanwege de regenval in de Sporthal te Santa Cruz gehouden in plaats van het Elias Mansur Ballpark te Camacuri.

Het hele toernooi wordt in het Mansur Ballpark gespeeld en de eerste wedstrijd is vandaag om 16.00 uur tussen Puerto Rico en Venezuela. Om 19.00 uur wordt de wedstrijd Virgin Islands - Mexico gespeeld. Voor donderdag staan de volgende wedstrijden op het programma: St. Maarten tegen Panama (10.00 uur), Guatemala tegen Curaçao (13.00), Dominicaanse Republiek tegen winnaar van de wedstrijd Puerto Rico / Venezuela (16.00) en de laatste wedstrijd van de dag tussen Aruba en winnaar van de wedstrijd Virgin Islands - Mexico (19.00). Het toernooi wordt op vrijdag en daarop volgende dagen voortgezet. Er wordt gespeeld volgens het dubbele eliminatie-systeem, waarbij een team dat twee wedstrijden verliest, is uitgeschakeld van verdere deelname.

Benzineprijs

ORANJESTAD — Ingaande woensdag 15 juli komt weer een wijziging in de benzineprijs bij de pompstations. De nieuwe prijzen zijn: **gasoline (unleaded) 105,5 cent, gasoline (extra) 102,6 cent, kerosine 71,9 cent en gasoil (diesel) 70,8 cent per liter.**

Nederland raadt Aruba bouw hotels niet af

ORANJESTAD - In het raamwerk voor de Nederlandse en Arubaanse bijdrage aan de oplossing voor de hotelgarantieproblematiek op Aruba staat dat Nederland geen aanleiding ziet Aruba te ontraden tot afbouw van de hotels. Nederland is in principe beschikbaar voor hulp bij het aantrekken van financierings- middelen voor die afbouw. Deze is vooralsnog maximaal 75 miljoen dollar. De Arubaanse regering heeft niet de bedoeling tekorten als gevolg van de hotel garantie problematiek af te wentelen op Nederland.

Gelet op orde van grootte van de bedragen van de aanvullende financiering en de voorziene negatieve cashflow is een essentiële voorwaarde daarbij dat vooraf vaststaat dat Aruba deze negatieve cashflow afdekt en middelen van buiten de onderhavige hotel exploitatie, daarvoor besteedt. Deze middelen zullen in de houdster maatschappij worden gestort.

Nederland is bereid ten aanzien van de nieuwe financierings- middelen de looptijd flexibel te benaderen, 15 jaar looptijd, maximaal vijf jaar grace period. Mochten de door Aruba ingebrachte afdekkings- middelen achteraf te hoog blijken, dan zal de houdster maatschappij deze beschikbaar kunnen stellen voor financiering van andere investeringsplannen voor infrastructuur op Aruba.

Tot de doelstelling behoort exploitabel maken cq houden van de vier hotels. Tot dat doel behoort ook afstoting wanneer de tijd rijp is. Uitgaande van een benodigd draagvlak van vier hotels brengt Aruba het eigendom in van Dutchco (Aruba Caribbean Hotel) hetzij na een afkoopscenario (via overdracht van de aandelen) hetzij via aankoop in een technisch faillissement. Aruba brengt verder in alle andere aanspraken en/of zekerheden met betrekking tot de drie overige hotels. Een en ander tenzij inzake Dutchco een zodanig aantrekkelijk bod van derden ter tafel komt, dat beide regeringen dat voldoende compensatie achten voor het wegvallen van Dutchco uit het draagvlak; de negatieve cashflow van de resterende hotels stijgt dan immers substantieel.

De NIB/NPMNA zal worden verzocht op de kortst mogelijke termijn een globale raming op te stellen van de voor de hotelproblematiek benodigde financiersmiddelen enerzijds en de daarbij optredende negatieve cash flow anderzijds. Tevens zal advies worden uitgebracht over de meest wenselijke looptijd. Vervolgens zal over de uitkomst van dit onderzoek door de overheden worden gesproken.

Huldiging American Airlines



ORANJESTAD — Bij American Airlines werden drie personeelsleden gehuldigd: Franklin Yearwood als werknemer van de maand en Rachelle Banfield als werkneemster van de maand omdat zij in vier weken tijd een bedrag van ruim 31.700 dollar aan reisbiljetten aan de ' 'e op de luchthaven verkocm. Desiree Geerman verkocht biljetten voor ruim 31.300 dollar. Op bijgaande foto vanaf links; Rachelle Banfield, Franklin Yearwood, Desiree Geerman en de general manager Ineke Lampe van de vliegmaatschappij die de plaquettes overhandigde.

Nieuwe telefoongids



ORANJESTAD — Het eerste exemplaar van de nieuwe telefoongids 1992/1993 wordt uitgereikt door de waarnemend-direkteur van Setar, ing. Greg Tromp (tweede van rechts) aan minister Elio Nicolaas van vervoer en communicatie. Aanwezig waren de leden van de Raad van Bestuur van Setar, Bikker, Zaandam en Flanegin. Naast het abonneegedeelte bevat de gids voor het eerst een sectie voor telex en fax en zijn de gele pagina's, die uit de gids 1990/1991 bleven, weer opgenomen. Er is ook een 'toeristensectie' en het blad heeft de internationale afmeting van drie kolommen per pagina. Ook deze gids werd in het buitenland, bij Caribbean Publishing Company (CPC), gedrukt omdat het door de substantiële groei van het aantal abonnees volgens Setar onmogelijk is geworden het blad op de lokale markt te drukken. Gehoopt wordt dat de nieuwe telefoongids minder fouten bevat dan die van 1991/1992.

Pride naar Venezuela

ORANJESTAD — Muziekgroep Pride maakt aan het einde van deze maand een reis naar Venezuela en zal daar een optreden verzorgen. Pride kreeg vorig jaar augustus in Venezuela reeds de nodige bekendheid door optreden in 'Sabado Sensacional'.

De band voldoet nu aan het verzoek van de Venezolanen, die de Arubaanse muzikanten graag weer eens wilden horen. De groep vertrekt 30 juli naar Punto Fijo en treedt 1 augustus op met de groep 'Fantasma del Caribe'. Verder bestaan er plannen om in een andere Venezolaanse stad een uitvoering te geven. Van de gelegenheid wordt gebruik gemaakt om een groep Pride-supporters mee te laten reizen. Bij J&C Taurus Productions en Phillip Enterprises zijn nadere inlichtingen te verkrijgen.

Man bedreigd met hete olie

ORANJESTAD — Nauwelijks zes maanden getrouwd vroeg D.T. (43) in de vroege ochtenduren politiehulp voor zijn opstandige Dominikaanse vrouw. Zij dreigde hete olie over hem heen te gooien, als hij zou slapen.

Dit dreigement had de ongelukkige echtgenoot de laatste tijd te vaak aangehoord. Hij verzocht de politie de vrouw uit het huis te zetten. "Zo gaat het echt niet langer", verzuchtte hij. "Ik geef mijn vrouw elke maand geld, maar ze stuurt alles naar haar kinderen in de Dominikaanse republiek. Het zijn niet eens mijn eigen kinderen". De politiemannen herstelden de rust en vertelden de man dat het geen taak van de politie is om de vrouw op straat te zetten. D.T. kreeg het advies om bij een andere instantie hulp te zoeken.

Scheidsrechters naar St.Maarten

ORANJESTAD — De lokale (FIBA) basketbalscheidsrechters Johnny Garcia en Sam Ramada, hebben via de Aruba Basketball Bond een uitnodiging gekregen om uit te komen in een op St. Maarten te houden internationale basketbal- toernooi.

Garcia en Ramada vertrekken vrijdag 17 juli naar het toernooi dat georganiseerd wordt door The Leeward Islands Basketball Association en tot 31 juli duurt. Zij zullen verder een cursus verzorgen voor de St. Maartense scheidsrechters en technische informatie verschaffen over de FIBA- reglementen. Het herentoernooi vindt plaats in The Great Bay Sports Auditorium, met deelname van Tortola, Anguilla, St.Kitts, St. Eustatius, Nevis, Antigua & Barbuda en St. Maarten.

Restaurant Chez Matilde goede leerschool

De ethiek van het 'uit eten'

ORANJESTAD — Na veel verzoeken van gasten, besloten de eigenaren van restaurant Chez Mathilde, Raoul en Landa Henriquez, om met ingang van 14 juli, de Franse Nationale Feestdag, van maandag tot en met zaterdag een lunch te serveren. Onder het genot van de achtergrondmuziek van de Franse 'chansonnier' en gitarist, Arjen de Brie, en een chauvinistisch Frans vlaggetje op de sfeervol en romantisch aangeklede tafels, werd 'Quatorze Juillet' op Arubaanse wijze gevierd.

Zoals Landa het al zo mooi zei, waren enkele 'proefkonijnen' uitgenodigd: advocaten, general managers van hotels en ook journalisten. Nou mag ik graag 'uit eten' en smikkel dan heerlijk van al die ingewikkelde liflafjes, waarvan ik me dan meestal toch stiekum afvraag wie ooit op het idee is gekomen het juist op die manier voor te bereiden en het met zoveel fantasie en in mooie kleuren vormcombinaties op de borden weet te toveren. Kortom: ik geniet, probeer de maaltijd zoveel mogelijk eer aan te doen maar dat ik er nu verstand van heb, laat staan over kan oordelen: nou nee. Er moest dus een tussenoplossing worden gezocht om zowel aan de 'proefkonijnentheorie' als de ethische verantwoordelijkheid van journalisten te voldoen. Dat noemen ze ook wel 'van twee walletjes eten' geloof ik.

Al snel vond ik die oplossing in de vorm van mijn tafelheer Max. Een kersverse afgestudeerde horeca-freak, die al snel kreten produceerde als 'à la carte eten', 'en exorbitante maaltijd' en 'de etiquette in acht nemen'. Raoul begeleidde ons naar het gezellige tafeltje waar we een verrukkelijke aardbeienchampagne als eetlust opwekkend drankje kregen aangeboden. Max noemt dat een aperitief.

'Goh, dit is volgens mij het enige restaurant waar ze nog zilver bestek gebruiken' merkte ik volgens eigen waarde-oordeel en initiatief heel bijdehand op. Max heel resoluut: "In Europa zijn er bijna geen restaurants meer die zilver gebruiken want de afgelopen jaren verdween het als sneeuw voor de zon. De gasten wegen bij vertrek tien kilo meer dan bij aankomst: drie kilo aan eten en drinken en zeven kilo aan het zilver dat ze heimelijk in handtasjes, broekspijpen en overhemden mee naar huis smokkelen. Over bestek gesproken: deze tafel is niet ingelegd voor de hors d'oeuvres". Niet exact wetende wat hij bedoelt zeg ik "maar er ligt toch een hele set op tafel?" Al snel begrijp ik dat het kleine mes en vorkje voor het voorgerecht ontbreken. Inmiddels heeft de aardige ober een bord met een waar kunstwerk van 'Crevettes et Vivaneau Fumés Accompagnés de Pommes Nateau au Sauce Caviar' voor mij neergezet dat eerst verniеld en daarna verorberd zal worden in een kortere tijd dan de kok het prepareren kon. Ik wens Max een smakelijke 'Homard aux Fruits de Mer à la Diplomate' toe en maak aanstalte mes en vork op te pakken. "Misschien kun je beter even wachten. Ze zullen zo wel komen met het kleine bestek", fluistert hij me toe.

Ik kijk naar de tafel van collega-journalisten Nancy Rodriguez en Pieter de Graaff die met klein bestek smikkelen en lekkerbekken van hun voorgerecht. Ik wacht nog even maar al snel wint mijn nuchterheid het van het geduld en ik begin resoluut aan de vernietiging van de Crevettes. "Klein of groot mes; smaken zal het". Max stemt uiteindelijk toe en maakt op dat moment waarschijnlijk een even grote fout als dat ik 'hij vindt' zonder 't' zou schrijven.

Na de eerste happen zijn we de grootte van het bestek alweer vergeten. Max plant met een soepele draai van zijn pols het mes in de vuurrode kreeft. Hij kantelt het lemmet enigszins en trekt het in één beweging naar zich toe. De trefzekerheid waarmee het staal door het weefsel schiet doet hem zichtbaar goed. Ik heb geen slag van dat soort precisiewerk en ben blij dat ik 'smoked shrimps' en stukjes 'red snapper' heb besteld die makkelijk te versnijden zijn. Want van die kreeft had ik waarschijnlijk gehakt gemaakt. We eten dus allebei op onze eigen manier en komen tot dezelfde conclusie: De hors d'oeuvres waren hartverlammend lekker.

De hoofdgerechten, 'Des Plats Principaux', worden na een perfect getimede rustpauze opgediend. Mijn 'Magret de Canard à la Moutarde et Miel' is verbluffend lekker. Maar de lamsbout in zwarte bessensaus van Max vertoont na een tweede soepele draai van het grote mes een vuurrood weefsel: hartstikke rauw. General manager Fred Lugo komt vanuit de keuken met een verlegen glimlach naar ons tafeltje gesneld. "De kok heeft zojuist een gare lamsbout verwisseld met één die hij net in de pan heeft gelegd. Deze fout is absoluut niet goed te praten maar hopelijk begrijpt u dat deze lunch voor zowel management als personeel een try-out is. Namens de kok wil ik u onze welgemeende excuses aanbieden. Mag ik uw bord mee nemen en u zo snel als mogelijk een medium lamsbout brengen?"

Met een begrijpende glimlach ziet Max zijn bord richting keuken verdwijnen. Na enkele minuten geniet hij van een heerlijk stuk vlees. Het valt me op dat hij voor het eerst tijdens deze lunch opvallend stil is en niet eens reageert op het voorgaande. Datzelfde moment legt hij zijn bestek even neer, kijkt bedenkelijk en fluistert me toe: "Mijn leraar koken heeft eens gezegd 'Vergeet nooit het advies van de Chinezen: Wie in leven wil blijven, moet de kok te vriend houden".

Op dat moment vraag ik me af waarom ik van mijn leraren journalistiek nooit iets heb gehoord over 'etiquetteleer' en 'à la carte'. Want het mes snijdt, óók in Chez Mathilde, toch aan twee kanten.

EH

Hirsch Ballin: 'Voel me verplicht tot bijstand'

DEN HAAG - Hirsch Ballin zei vanmorgen na de besprekingen over de hotelgaranties dat Aruba 'in staat en bereid is' de problemen 'op eigen kracht' op te lossen, maar dat Nederland zich verplicht heeft tot bijstand. "Aruba is niet naar Den Haag gekomen om geld te vragen, maar om een krediet. De Nederlandse regering heeft zich daartoe in principe bereid verklaard", aldus de minister voor Antilliaanse en Arubaanse zaken.

Oduber zei te verwachten dat de drie hotels op korte termijn kunnen worden afgebouwd. "Gezien de naam en de faam van Aruba kunnen wij het ons niet veroorloven dat er drie ruïnes blijven bestaan".

Hirsch Ballin zei dat de besprekingen in het kader stonden van het woord 'zekerheid'. "Zekerheid dat de hotels worden afgebouwd en dat Aruba zijn financiële verplichtingen nakomt".

De minister zei tevens niet uit te sluiten dat Nederland garant zal staan voor de lening van 75 miljoen dollar die Aruba nu mogelijk via de Nederlandse Participatiemaatschappij voor de Antillen, een dochter van de Nederlandse Investeringsbank, krijgt. Aruba zal wel zelf financieel orde op zaken moeten stellen.

Aruba heeft zich in 1985 na de sluiting van de olieraffinaderij geheel gestort op het toerisme. De ontwikkeling van die bedrijfstak verliep zo voorspoedig, dat besloten werd tot een verdrievoudiging van de hotelcapaciteit, en niet tot een verdubbeling zoals aanvankelijk de bedoeling was. Toen echter de Italiaanse aannemers failliet gingen, kwam de Arubaanse overheid in de problemen.

Aruba zit nu met onafgebouwde hotels en is door het hotelfiasco in grote financiële problemen geraakt, zonder dat daar inkomsten tegenover staan. Oduber heeft er echter alle vertrouwen in dat als het krediet verkregen wordt en de hotels op korte termijn worden afgebouwd, Aruba het voor de wind zal gaan. "Op financieel-economisch gebied gaat het uitstekend. Aruba is een van de weinige eilanden in het Caribisch gebied waar het toerisme nog steeds groeit".

De Arubaanse premier heeft de afgelopen dagen behalve met Hirsch Ballin ook gesprekken gevoerd met premier Lubbers en vice-premier Kok.

Antiliaan Milliard lonkt naar US Major League

HAARLEM - Hij hoort thuis in het rijtje Rikkert Faneyte, Robert Eenhoorn, Michael Crouwel. Dat is het oordeel van menig honkbalinsider. Maar zelf is Ralph Milliard er nog niet zo zeker van dat zijn toekomst in Amerika ligt.Tijdens de Haarlemse honkbalweek zijn de scouts voorlopig aan hem voorbijgegaan. De in Haarlem aanwezige vertegenwoordiger van de Florida Marlins, volgend jaar een van de nieuwe clubs in de national league, sloeg de achttienjarige korte stop met stijgende belangstelling gade. Maar nam geen contact op met het Antilliaanse talent van HCAW. Ook de representant van de Baltimore Orioles heeft zich nog niet voorgesteld.

Dromen van een profloopbaan in de Verenigde Staten doet debutant Milliard zeker niet. 'Als ik maar kan honkballen, dan vind ik verder alles best.' Hij vraagt zich af of hij wel het harde karakter van een prof heeft. Daarnaast houdt hij niet van de zon. Koppijn krijgt hij er van. 'De zon is wel zo'n beetje het laatste wat ik hier mis', zegt de honkballer, die zes jaar geleden met zijn ouders van Curacao naar Soest verhuisde. Hij keerde niet meer terug naar de eilanden.

Ralph Milliard, tweede jaar MTS in Amersfoort, heeft 'tools', zoals Amerikanen zeggen. Werpen en vangen, dat is de basis, is de algemene opvatting onder scouts. Slaan valt te leren. Honkbaltechnisch hoeft Milliard op amateurniveau niet veel meer te worden wijsgemaakt. Bij Marchena Hardware op Curacao legde de coach Nicasia al de grondslag voor het talent.

Met zijn huidige clubcoach Cees Herkemij werkt hij vooral aan zijn mentaliteit. 'Als ik aan slag een slechte bal pak en uit ga, neem ik die frustratie mee in het veld. Dat heeft invloed op je spel. Als ik het aan slag niet goed doe, heb ik zeker een uur nodig om dat te verwerken.'

In zijn derde jaar als hoofdklasser en bij zijn debuut in het nationale team zijn de defensieve prestaties ruim voldoende. Bij HCAW speelde hij achtereenvolgens derde en tweede honk, bondscoach Jan Dick Leurs ziet hem tot beider voldoening. Liever als korte stop. 'Daar hoor ik thuis, dat was ik vroeger op Curacao ook al', meent Milliard.

IDOOL

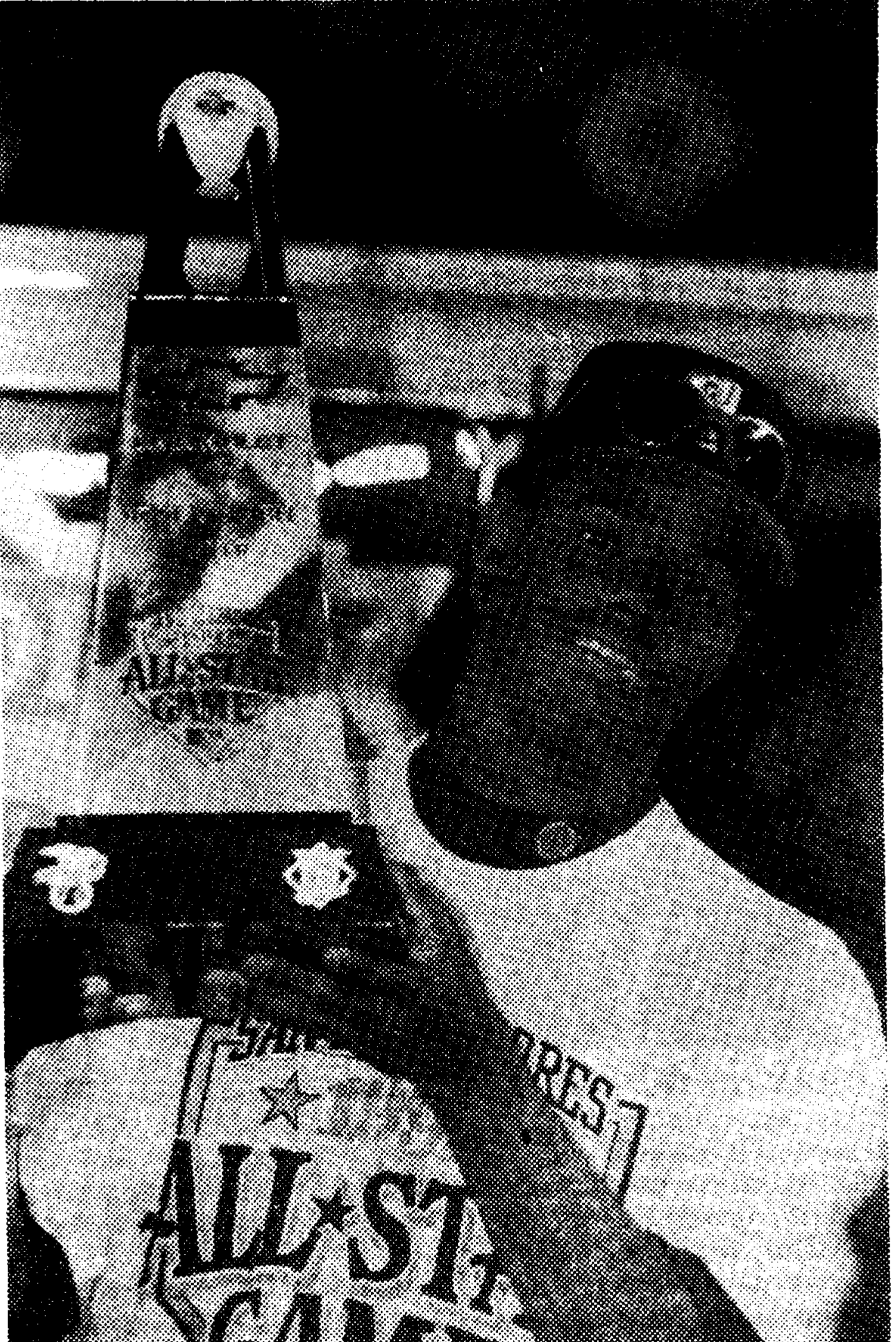
Mindere prestaties in aanvallend opzicht zowel bij zijn club als in zijn eerste wedstrijden bij Oranje schrijft hij toe aan een polsblessure, die hem al enige maanden hindert. 'Soms gaat het, soms niet. Ik heb waarschijnlijk gewoon rust nodig.' Mede daardoor zal HCAW het dit seizoen moeilijk krijgen de play-offs (laatste vier) te halen. In het slagperk ontvangt hij nog steeds tips van zijn vader, die op de Antillen al als softbalcoach fungeerde.

Milliard heeft een clubgenoot die twee jaar aan het Amerikaanse profhonkbal heeft geroken. Begin dit seizoen keerde Casper van Rijnbach terug in Bussum. De organisatie van de New York Mets zag geen toekomst meer in de pitcher. 'Als Casper vertelt over zijn ervaringen als rookie luister ik. Misschien kan ik daar wat van opsteken, al besef ik wel dat iedere honkballer zijn eigen leerschool moet doorlopen.'

Er is een honkballer aan wie hij zich graag spiegelt. Dat is Ozzie Smith, korte stop van de St. Louis Cardinals. Als die goede zin heeft, pleegt deze acrobaat, de 'Wizard of Oz', wedstrijden te starten met een back flip. 'Misschien zijn mijn handen net zo snel. Maar zo'n salto achterover lukt me niet', geeft Milliard toe.

Het hindert hem niet veel dat hij niet meer voor het Nederlands team kan spelen als hij eenmaal een contract in de States heeft getekend. Tijdens het congres van de International Baseball Associatie (IBA) komt deze maand in Pamplona een voorstel aan de orde om de amateurregels te verruimen. Een groot aantal landen heeft er echter geen belang bij om ex-profs weer in de amateurgelederen op te nemen.

'Natuurlijk zou ik graag aan de Olympische Spelen meedoen. Vorig jaar is de aanloop mislukt, dat heb ik niet meegemaakt. Maar voor een toernooi van twee weken laat je toch zeker niet een leuke aanbieding lopen. Als die komt, want daar ben ik nog niet zo zeker van.'



SAN DIEGO - Gisteren werd de traditionele 'All-Star' wedstrijd tussen gespeeld tussen de beste spelers uit de National- en American league baseball. Ken Griffey Jr werd, na de door de American League selectie met 13-6 gewonnen wedstrijd, gekozen tot meest waardevolle speler.

Krabbe niet welkom bij GP Zurich

ZURICH - De organisatoren van de Grand Prix-wedstrijd in Zurich hebben de uitnodiging aan de Duitse atlete Katrin Krabbe ingetrokken. Krabbe won onlangs het gevecht met de Duitse atletiek bond, waardoor haar schorsing van vier jaar wegens manipulatie met een doping-controle ongedaan gemaakt werd.

De organisatoren van de wedstrijd in Zurich hadden de tweevoudige wereldkampioene van Tokyo in november al uitgenodigd. 'We willen hier geen groot punt van maken. We hebben de manager van het Duitse atletiekteam laten weten dat de invitaties voor Krabbe, Moller en Breuer zijn ingetrokken. Het is in ieders belang dat het drietal niet aan de start komt in Zurich', verklaarde organisator Res Brugger. Krabbe liet onlangs weten geen trek te hebben in de Olympische Spelen in Barcelona, maar na dit evenement wel in de Grand Prix-wedstrijden te willen lopen.

Van Poppel jaagt op Raas

STRAATSBURG - Jean-Paul van Poppel heeft de jacht geopend op Jan Raas, Gerrie Knetemann en Joop Zoetemelk, die allen tien etappes in de Ronde van Frankrijk hebben gewonnen. Sinds gisteren staat de sprinter uit de ploeg van Gisbers alleen op de vierde plaats met acht zeges op zes tourstarts.

Van Poppel bracht in Straatsburg het aantal Nederlandse overwinningen in de tour op 136 in 56 jaar. Het was de tweede zege van een Nederlander in de 79ste editie. Precies een week geleden won Rob Harmeling in Bordeaux.

Van Poppel debuteerde in 1987 in de Ronde van Frankrijk. Hij is sinds 1985 professional en schreef gisteren zijn 77ste zege op zijn erelijst. Dit seizoen was het zijn zevende, vorig jaar triomfeerde hij dertien keer.

De prestaties van Van Poppel in de Ronde van Frankrijk zijn: 1987: 130e + 2 etappes + groene trui, 1988: 138e + 4, 1989: Uitgevallen in tiende etappe, 1990: 146e, 1991: Uitgevallen tijdens tiende etappe + 7e, 1992: 10e etappe. Etappezeges tour: 8. Overwinningen 1992: 7, Midi Pyreneeen, rit Middellandse zee, 2 ritten Ronde van Murcia, 2 ritten Vuelta, 1 rit Tour.

VOETBAL - Per 1 augustus is de Duitser Johannes Malka voorzitter van de scheidsrechterscommissie van de Europese Voetbal Unie (UEFA). De 70-jarige Malka, die voor twee jaar is benoemd, maakt al veertien jaar deel uit van deze commissie.

Nederland met 226 sporters naar Olympische Spelen

LEUSDEN - Nederland neemt met een ploeg van 226 sporters en 114 begeleiders deel aan de Olympische zomerspelen, die op 25 juli in Barcelona beginnen. Daarnaast worden nog eens 21 prive-trainers voorzien van een deel-accreditatie. Zij mogen hun pupillen wel tijdens de wedstrijden begeleiden, maar krijgen geen onderdak in het Olympisch dorp.

Chef de mission Andre Bolhuis maakte die cijfers gisteren tijdens een persbijeenkomst in Leusden bekend. Met die 340 mannen en vrouwen behoort de Nederlandse ploeg tot de grotere afvaardigingen., zeker als men dat vergelijkt met de grootte van de bevolking. De Verenigde Staten met achttien maal zoveel inwoners stuurt een ploeg, die slechts driemaal zo groot is als die van Nederland.

Bolhuis merkte op de bijeenkomst ook met gepaste trots op dat het aantal vrouwen in de Nederlandse ploeg topsporters steeds dichter naar het aantal mannen toegaat: 89 tegen 137 mannen. Na veel onderhandelen is Bolhuis erin geslaagd al degenen, die daarvoor in aanmerking kwamen, een Olympisch startbewijs te bezorgen. Aanvankelijk wilde het organisatiecomite van Barcelona wegens huisvestingsproblemen aan Nederland voor de niet gelimiteerde sporten slechts 110 plaatsen beschikbaar stellen. Dat werd verhoogd. Eerst tot 120 en later zelfs tot 130. Per saldo hield Bolhuis zelfs vier plaatsen over. De chef de mission wilde er maar mee zeggen dat de afwijzing van atlete Anne van Schuppen en zwemmer Casper van Dam niets te maken had met de wens van het IOC het aantal Olympische deelnemers te reduceren.

Bolhuis stond al even pal, toen de organisatie wilde beknibbelen op het aantal mee te nemen officials. Aan de wensen vanuit deze hoek kon hij met enig passen en meten voor vijf en negentig procent voldoen. Wel protesteerde de vakgroep sportartsen en de vereniging voor sportgeneeskunde tegen het geringe aantal specifieke sportartsen, dat meegaat. Dat zijn er welgeteld twee.

De kwartiermakers van de Nederlandse ploeg zijn inmiddels in Barcelona gearriveerd. Hans Bertels, de assistent chef de mission, mocht ervaren, onder welke hevige druk de organisatie van het Olympisch gebeuren is komen te staan. Hij deed er zeven en een half uur over om zijn accreditatie los te peuteren, voordat hij zich kon wijden aan de inrichting van het bureau en de verdeling van de vijfentwintig tv-toestellen, vijftien koelkasten en honderdtwintig elektrische ventilatoren over de diverse apartementen. De ventilatoren zijn nodig, omdat airconditioning ontbreekt.

VOETBAL - Feyenoord zal op 25 en 26 augustus in Barcelona deelnemen aan het clubtoernooi om de Trofeo Juan Gamper. De andere deelnemende teams zijn CSKA Sofia, Club Brugge en FC Barcelona.

Terug naar tweede plaats

Wild Cats klopt Indians in boeiende ontmoeting

WILLEMSTAD — Wild Cats is weer naar zijn vertrouwde tweede plaats gestegen na gisteravond in een boeiend treffen met 7-6 van lijstaanvoerder Sta. Rosa Indians te hebben gewonnen. De achterstand van de Wilde Katten, die gisteravond in nieuw uniform gestoken waren en bovendien het debuut vierden van hun tweede in het buitenland geworven speler (Lerin Rodríguez), bedraagt thans slechts een halve wedstrijd.

Het duel werd gekarakteriseerd door wisselende kansen. Cats nam vroeg het initiatief, maar Indians liep in en maakte tot driemaal toe gelijk. Ofschoon Indians de nodige kansen kreeg — in totaal bleven niet minder dan tien lopers op de honken steken — slaagde het er niet in, al was het maar voor korte duur, de leiding te nemen.

De beslissing kwam in de achtste inning. Kelvin Winklaar ontpopte zich in deze slagbeurt als matchwinnaar door met één zwaai van het slaghout drie punten te produceren. Met zijn eerste homerun van het seizoen gaf Winklaar aldus zijn team een beslissende voorsprong van 7-4. Gelukkig voor Cats was dit net de armslag die het nodig had, want Indians reageerde met twee punten in zijn laatste slagbeurt en kwam heel dicht bij de gelijkmaker.

Cats kon nog net dankzij een schitterende vangbal van Swenley Kleinmoedig zijn voorsprong vasthouden. Stanley Palm van Sta. Rosa tekende eveneens voor een homerun; hij had ook een driehonkslag. Met zijn homerun bracht Palm in de zevende inning de stand op gelijke voet (4-4).

De eindscore was als volgt: 7-7-2 en 6-12-3. Opvallend is het veel hogere aantal honkslagen dat Indians wist te produceren. Het bleef echter steeds bij een dreiging. Nati Anasagasti eindigde als winnende werper en Glennery Martinez als verliezer.

De rangschikking van de eerste vier is na de wedstrijd van gisteravond: 1. Sta. Rosa Indians 16-7; 2. Wild Cats 15-7; 3. Royal Scorpions 14-7 en 4. Sta. Maria Pirates 13-8.

De competitie wordt aanstaande donderdagavond voortgezet met de wedstrijd tussen Blue Hawks en Brewers. Een wedstrijd die vooral van belang is voor Hawks, dat hoog nodig zijn huidige positie (voorlaatste plaats met een minimale voorsprong op nummer laatst Laguna Stars) dient te verbeteren.

Dubbel succes voor Scorpions

WILLEMSTAD — In de jeugd baseball-competitie behaalde Royal Scorpions in het afgelopen weekeinde twee overwinningen. Gewonnen werd van Montagne en Pif Paf met respectievelijk 15-3en 7-1. Andrew Jones en Ramiro Balentina verzorgden het heuvelwerk, terwijl Bryan Goilo (2-2) en Reenis (4-2) de beste slagprestaties leverden.

Er werden nog drie wedstrijden verspeeld: MAS Production versloeg Pif Paf met 9-7, Casa Nena toonde zich de meerdere van Wild Cats met 9-8, terwijl Sta. Maria met de score van 8-5 van Groot Kwartier won.

De winnende pitchers waren respectievelijk Sherlock Semeleer, Julius Veeris en Clarck Zalm. Besten aan slag waren in deze wedstrijden: Jayson Cijntje (3-3), Ivanon Coffie (4-4), Luigino Coffie (2-2) en Lester Victoria (3-3).

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur, dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd van 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federashon di Futbòl Kòrsou)
tweede divisie
18.30 uur Scherpenheuvel vs Vesta;
eerste divisie
20.20 uur SUBT vs Centro Dominguito
Stadion Dr. Antoine Maduro te Kintjan.

****

Federation Cup Tennis:

FRANKFURT - Het Nederlands dames tennisteam heeft het vandaag in de tweede ronde van de Federation Cup, niet gered tegen het als eerste geplaatste Duitsland. Na de enkelspelen stond Nederland al op een hopeloze achterstand van 2-0. Anke Huber had het moeilijk tegen Nicolle Muns-Jagerman, maar won uiteindelijk toch in drie sets met: 7-5, 3-6 en 6-1. Steffi Graf had het tegen Brenda Schulz ook niet makkelijk. Na winst in de eerste set met 6-3 won ze de tweede set ternauwernood in de tiebreak met 8-6. Duitsland heeft zich door deze overwinning geplaatst voor de derde ronde.

Veel wedstrijden in nieuw Europa Cup seizoen 92/93

GENEVE — Gisteren vond in Genève de loting plaats van de diverse Europese bekertoernooien. Het resultaat van de loting voorronde en eerste ronde. (Voorronde eerste wedstrijd 19 augustus, return 2 september, eerste ronde eerste wedstrijd 16 september, returns 30 september).

LANDSKAMPIOENEN: Voorronde:

Shelbourne (Ier)	- Tavria Simferopol (Oek)
La Valetta (Mal)	- Maccabi Tel Aviv (Isr)
Klaksvikar (Fao)	- Skonto Riga (Let)
Olimpia Ljubljana (Slo)	- Norma Tallin (Est)

Eerste ronde:

AC Milan (Ita)	- Olimpia/Norma
Lech Poznan (Pol)	- Klaksvikar/Riga
PSV	- Zhalgiris Vilnius (Lit)
FC Barcelona (Spa)	- Viking Stavanger (Noo)
Kuusysy Lahti (Fin)	- Dynamo Bukarest (Roe)
Glasgow Rangers (Sch)	- Lyngby BK (Den)
Slovan Bratislava (Tsj)	- Ferencvaros (Hon)
Austria Wien (Oos)	- CSKA Sofia (Bul)
FC Sion (Zwi)	- Shelbourne-Tavria
Luxemburg (Lux)	- Porto (Por)
Vikinger Reykjavik (IJsi)	- CSKa Moskou (Rus)
FC Brugge (Bel)	- La Valetta/Maccabi
AEK Athene (Gri)	- Hapoel Nicosia (Cyp)
IFK Goteborg (Zwe)	- Besiktas (Tur)
Glentoran (N-Ier)	- Olympique Marseille (Fra)
VFB Stuttgart (Dui)	- Leeds United (Eng)

BEKERWINNAARS:
Voorronde:

Maribor (Slo)	- Hamrun Spartans (Mal)
Stromsgodet IF (Noo)	- Hapoel Petachtikva (Isr)
FC Vaduz (Lie)	- Tsjernomorets Odessa (Oek)
Boltfelagio 1936 (Fao)	- Avenir Beggen (Lux)

Eerste ronde:

AS Monaco (Fra)	- Miedz Legnica (Pol)
Trabzonspor (Tur)	- Turun Palloseura (Fin)
Bohemians FC (Ier)	- Steaua Bukarest (Roe)
Olympiakos Pyraeus (Gri)	- Vaduz/Tsjernomorets
Valur Reykjavik (IJ)	- Boavista Porto (Por)
Airdrionians (Sch)	- Spartak Praag (Tsj)
Glenovan FC (N-Ier)	- FC Antwerp (Bel)
Admira Wacker (Oos)	- Cardiff City (Wal)
Parma (Ita)	- Ujpest (Hon)
AIK Solna (Zwe)	- Aarhus (Den)
Boltfelagio/Beggen	- Spartak Moskou (Rus)
FC Liverpool (Eng)	- Apollon Limassol (Cyp)
Levski Sofia (Bul)	- Luzern (Zwi)
Maribor/Hamrun	- Atletico Madrid (Spa)
Feyenoord (Ned)	- Stromsgodet/Hapoel
Werder Bremen (Dui)	- Hannover'96 (Dui)

UEFABEKER:
Eerste ronde:

Hibernian (Sch)	- Anderlecht (Bel)
Valencia (Spa)	- Napoli (Ita)
Vitesse (Ned)	- Derry City (Ier)
Xamax Neuchatel (Zwi)	- Frem Kopenhagen (Den)
Salzburg (Oos)	- Ajax (Ned)
Real Sociedad (Spa)	- Guimaraes (Por)
Sheffield Wednesday (Eng)	- Spora (Lux)
Paris St. Germain (Fra)	- Paok Saloniki (Gri)
Orebro (Zwe)	- KV Mechelen (Bel)
Caen (Fra)	- Zaragoza (Spa)
VAC Izzo (Hon)	- FC Groningen (Ned)
Fram Reykjavik (IJsl)	- FC Kaiserslautern (Dui)
Manchester United (Eng)	- Torpedo Moskou (Rus)
FC Koln (Dui)	- Celtic (Sch)
Portadown (N-Ier)	- Standard Luik (Bel)
Palloilijat (Fin)	- FC Kopenhagen (Den)
Lodz (Pol)	- Eintracht Frankfurt (Dui)
Norrkoping (Zwe)	- Torino (Ita)
Heart of Midlothian (Sch)	- Slavia Praag (Tsj)
Dynamo Moskou (Rus)	- Rosenborg (Noo)
Juventus (Ita)	- Famagusta (Cyp)
Lokomotiv Plovdiv (Bul)	- Auxerre (Fra)
Dynamo Kiev (Oek)	- Rapid Wien (Oos)
Panathinaikos (Gri)	- Electroputere Craiova (Roe)
Benfica (Por)	- Belvedur Izola (Slo)
Wacker Innsbruck (Oos)	- AS Roma (Ita)
Sigma Olomouc (Tsj)	- Universitatea Craiova (Roe)
Katowice (Pol)	- Galatasaray (Tur)
FC Floriana (Mal)	- Borussia Dortmund (Dui)
Real Madrid (Spa)	- Politechnica Timisoara (Roe)
Botev Plovdiv (Bul)	- Fenerbahce (Tur)
Grasshoppers (Zwi)	- Sporting Lissabon (Por)

Nederlandse clubs loten gunstig in Europa Cups

GENEVE - Ajax heeft in de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-beker Salzburg als tegenstander geloot. De Amsterdamse bekerhouder, die tot de geplaatste clubs behoorde tijdens de in Geneve gehouden loting, speelt op 16 september eerst in Oostenrijk. Veertien dagen later is de return.

Ook FC Groningen speelt eerst uit tegen de Hongaarse club VAC. Vitesse begint met een wedstrijd op eigen terrein tegen Derry City uit Ierland.

PSV EN FEIJENOORD

Landskampioen PSV speelt in de eerste ronde van het toernooi om Europacup 1 tegen Zhalgiris Vilnius uit Litouwen. De Eindhovenaren werken het eerste duel thuis af. Het is voor de eerste keer in de historie van de strijd om de Europese voetbalbekers, dat een club uit de Baltische staat is afgevaardigd.

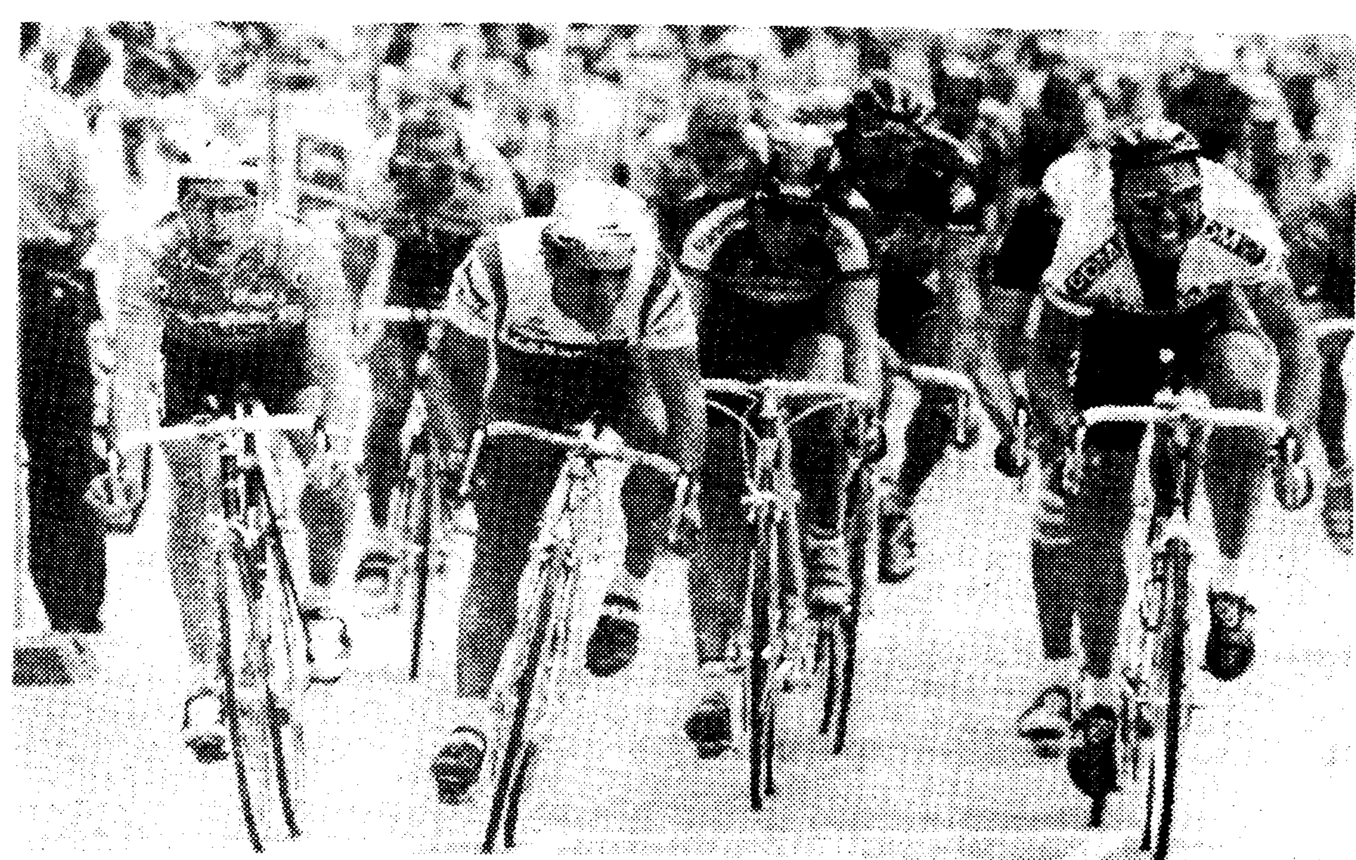
Feyenoord treft in de eerste ronde van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars de winnaar van het voorrondeduel tussen Stromsgodet uit Noorwegen en Hapoel Petachtikva uit Israel. De Rotterdammers spelen 16 september eerst thuis.

Uitslagen A-baseball

WILLEMSTAD — In het A-klasse baseball werden het afgelopen weekeinde de volgende uitslagen geregistreerd (met telkens de eindcijfers die het aantal punten, honkslagen en veldfouten vertegenwoordigen):

Manhattan Blue Jays (7-11-2) - Brievengat Orioles (1-4-4); Boca Stars (10-10-3) - Eagle (9-8-3); Mahuma Tigers (5-8-4) - Basis (4-3-2); Dynamics (4-7-6) - Brievengat Orioles (1-10-1).

De vier-hitter van Blue Jays tegen Orioles was het werk van Peter Alberto, terwijl Ivan Rojas van Mahuma Tigers het zelfs beter deed tegen Basis met een driehitter. Aan slag blonken uit Clifford Lasten (Blue Jays) en Curtley Schoop (Orioles) beiden met 4-3 en Ludwig Marks (Boca Stars) met 5-3.



■ *STRAATSBURG - De eerste massasprint in de Tour de France werd gisteren een prooi voor PDM renner Jean-Paul van Poppel. De Nederlandse sprinter behaalde hiermee in totaal zijn 8e ritzege in een Tour de France.*

Tour: eindelijk een massasprint

Jean-Paul van Poppel rapste in Straatsburg

STRAATSBURG - De gitzwarte wolken boven Luxemburg waren gistermorgen symbolisch. Illustratief voor de noodlijdende positie van het Nederlands beroepswielrennen. Pessimisme en doemdenken domineerden in de ochtenduren op de Place des Glacis. Iets meer dan vijf uur later scheen de zon even op de Avenue de la Paix in Straatsburg. Letterlijk en figuurlijk. Jean-Paul van Poppel verdrong de weinig rooskleurige situatie van de nationale wielerploegen voor een dag naar de achtergrond. De 'zonnekoning' deed zijn koosnaampje alle eer aan. Hij bracht met een uiterste krachtexplosie weer enig licht in de duisternis, waarin de vaderlandse beroepsrenners zich dit jaar bevinden.

Na de 'sof' van Erik Breukink maandag, kwam de schitterende sprintoverwinning van het 29-jarige snelheidskanon net op tijd om het gemor voor een dag te temperen. Van Poppel leidde in zijn eentje voor een moment de aandacht af van de teloorgang van PDM, die sterk deed denken aan de roemloze aftocht in Quimper. En die vond plaats na de tiende etappe van de Tour vorig jaar. Uitgerekend de tiende proef van de huidige editie schreef Van Poppel op zijn naam.

'Geen moment heb ik aan maandag gedacht. Ik ben in de ploeg opgenomen om, indien zich een gelegenheid voordoet, massasprints te winnen. Ik ben op mezelf aangewezen, want in feite pas ik niet in de structuur van PDM. Sinds maandag iets meer, omdat het klassement van weinig belang meer is. Op massale hulp zoals vorig jaar in de vuelta behoef ik niet te rekenen. Boden was de enige, maar die is al naar huis', zei Van Poppel. Vloekend en tierend, om zich heen meppend zocht Van Poppel een weg naar het podium na zijn achtste ritzege in de Ronde van Frankrijk. Op die vreemde manier toonde hij zijn opluchting. Verlost van de gedachte zonder sprintzege Parijs te bereiken, als hij zover was gekomen met de alpen nog voor de boeg.

'Goed voor de moraal. Door deze zege voel ik de pijn minder in de bergen. Ik voelde me overigens niet ongelukkig door het uitblijven van de massasprints. In de eerste week was ik niet best. De spierblessure aan het linkerbovenbeen hinderde me. Het is een opluchting, omdat ik de laatste tijd niet meer zo constant ben.'

EERSTE MASSASPRINT

Van Poppel had dit seizoen geen last van een lange winterslaap. Hij won de openingsrit van het wielerjaar, de Midi Pyreneeen. Leek op weg naar een gigantisch aantal laureaten, maar bleef sinds 1 mei verstoken van overwinningen. Hij had na zijn triomf in gandia, waar hij de vijfde etappe van de vuelta won, de scherpte en de durf verloren. Gaf zich, zoals in pamplona tijdens de vuelta, opmerkelijk snel gewonnen als het op een massale aankomst aankwam. De eerste massasprint in de Ronde van Frankrijk liet hij zich niet ontglippen, al vreesde hij het ergste toen hij per abuis voorbij Abdoesjaparov schoot. 'Dat was niet de bedoeling. Ik heb in mezelf zitten vloeken en tieren toen ik na de laatste bocht voor de aankomst voor hem zat. Het tempo lag gelukkig hoog. Niemand zat verder in zijn wiel, want anders had ik het kunnen vergeten. Ik heb ook geen poging gewaagd hem opzij te duwen. Dat heeft geen zin, want hij wijkt toch niet.'

Van Poppel, sfeermaker bij uitstek, zelfs in droevige dagen, had een massasprint voorspeld. Alleen dacht hij dat de snelheidsduivels pas in de laatste week, na de expedities door de Alpen, aan bod zouden komen. 'Dan is iedereen door de absurd hoge snelheid (nog steeds meer dan 42 km gemiddeld) zo uitgewoond, dat het peloton een vrije dag neemt', voorzag hij afgelopen zondag in Valkenburg. 'Vandaag ging het weer zo hard in het begin, dat ik het stuur van mijn fiets wilde breken. Ik vond nauwelijks de cadans. Iedereen lijkt op hol geslagen.'

De in deze boeiende tour op hol geslagen kudde had in straatsburg geen antwoord op Van Poppels explosie. De 'outlaw' binnen de op de algemene rangschikking afgestemde formatie van PDM plakte een pleistertje op een van de vele wonden. Gaf tegelijkertijd een uitstekende referentie af voor een mogelijk sollicitatiegesrek. Hij behoeft zich evenwel geen zorgen te maken straks werkloos te worden. Nieuwe werkgevers staan in de rij.

'Ik heb geleerd uit het verleden. Ik maak pas als alles op schrift staat bekend waar ik naar toe ga. In principe kan ik met Gisbers mee. Hij heeft echter nog niets concreets te bieden.'

Fignon wint 11e etappe

MULHOUSE - De 11e etappe van de Tour de France, een rit over 249,5 kilometer van Straatsburg naar Mulhouse, is vandaag gewonnen door de Fransman Laurent Fignon. De oud-tourwinnaar onsnapte op 100 km voor de finish samen met zijn landgenoot Luc Leblanc, de Zwitser Laurent Dufeaux en de Deen Per Pedersen, die op enige seconden respektievelijk 2e, 3e en 4e werden. Het peloton kwam op ruim 20 seconden van de winnaar over de streep. Pascal Lino blijft leider in het algemeen klassement.

Michel Boerebach naar Burgos

KERKRADE/LONDEN - Michel Boerebach heeft overeenstemming bereikt met de Spaanse eerstedivisieclub Burgos. De libero tekent binnenkort een contract voor twee seizoenen. Roda JC en Burgos waren het al eerder eens geworden over een transfer. Met de overgang van Boerebach is een bedrag van ongeveer acht ton gemoeid.

De verdediger was maandag in Madrid voor onderhandelingen. Die liepen op niets uit, waarna de Limburger boos naar huis vloog. Gisteren werden beide partijen het alsnog eens. Burgos wordt komend seizoen getraind door de Nederlander Theo Vonk.

JENSEN NAAR ARSENAL

Arsenal heeft de Deen John Jensen voor drie seizoenen gecontracteerd. De 27-jarige middenvelder maakte in de door Denemarken gewonnen finale van de Europese titelstrijd tegen Duitsland (2-0) de eerste treffer. Jensen heeft 48 interlands achter zijn naam staan. Arsenal betaalt 3,5 miljoen gulden voor de international, die afgelopen jaar voor Brondby uitkwam.

De Tour in cijfers

STRAATSBURG - Tiende etappe, Luxemburg - Straatsburg: 1. Van Poppel (Ned) 217 km in 5.02.45 (Gem. 43,005 km/U), 2. Abdoesjaparov (GOS), 3. Jalabert (Fra), 4. Museeuw (Bel), 5. Ludwig (Dui), 6. Fidanza (Ita), 7. Van der Poel (Ned), 8. Anderson (Aus), 9. Vanderaerden (Bel), 10. Lilholt (Den), 11. Capiot (Bel), 12. Ekimov (Gos), 13. Roscioli (Ita), 14. Ghirotto (Ita), 15. Nevens (Bel), 16. Redant (Bel), 17. Jerome Simon (Fra), 18. Sean Kelly (Ier), 19. Konisjev (Gos), 20. Nijdam (Ned), 21. Bugno (Ita), 22. Marie (Fra), 23. Krieger (Dui), 24. Moreau (Fra), 25. Chiappucci (Ita), 26. Arnould (Fra), 27. Muller (Zwi), 28. Ruiz-Cabestany (Spa), 29. Van Slycke (Bel), 30. De Wilde (Bel), 34. Theunisse (Ned), 37. Wijnands (Ned), 43. Harmeling (Ned), 50. Manders (Ned), 52. Skibby (Den), 53. Roche (Ier), 55. Rooks (Ned), 57. Fignon (Fra), 60. Leblanc (Fra), 64. Indurain (Spa), 68. Lino (Fra), 71 Alcala (Mex), 73. Bouwmans (Ned), 76. Delgado (Spa), 77. Lemond (Vst), 81. Breukink (Ned), 88. Siemons (Ned), 95. Den Bakker (Ned), 97. Hampsten (Vst), 130. Van Aert (Ned), 139. Maassen (Ned), 165. Kokkelkoren (Ned), 170. Pieters (Ned) 14.22, 172. Mottet (Fra), 175. Bauer (Can), 177. En laatste Cubino (Spa) 21.33. Te laat binnen: Jentzsch (Dui). Opgegeven: Nelissen (Bel).

Algemeen klassement: 1. Lino 42.01.48, 2. Indurain 1.27, 3. Skibby 3.47, 4. Roche 4.15, 5. Lemond 4.27, 6. Bugno 4.39, 7. Heppner (Dui) 4.52, 8. Chiappucci 4.54, 9. Ledanois (Fra) 5.52, 10. Leanizbarrutia (Spa) 6.15, 11. Perini (Ita) 6.44, 12. Delgado 7.11, 13. Alcala 7.46, 14. Fignon 7.54, 15. Rue (Fra) 8.14, 16. Breukink 8.38, 17 Leblanc 8.44, 18.. Bouwmans 8.58, 19. Boyer (Fra) 9.37, 20. Chioccioli (Ita) 10.09, 21. Virenque (Fra) 10.35, 22. Tebaldi (Ita) 10.51, 23. Maier (Oos) 10.59, 24. Hampsten 11.01, 25. Simon 11.24, 26. Gozales (Spa) 11.32, 27. Arnould 11.43, 28. Rooks 11.48, 29. Ampler (Dui) 12.09, 30. Millar (Gbr) 12.21, 33. Theunisse 14.33, 36. Kelly 14.56, 92. Maassen 32.11, 102. Van Aert 34.33, 109 Siemons 36.37, 114. Den Bakker 37.19, 120. Van der Poel 39.57, 123. Nijdam 40.24, 125. Harmeling 41.09, 126. Kokkelkoren 41.44, 169. Van Poppel 1.03.28, 172. Wijnands 1.06.05, 174. Pieters 1.08.53, 176. Manders 1.18.22, 177. En laatste Quevedo (Spa) 1.39.04.

Dagploegenklassement: 1. Carrera 15.08.15, 2. Lotto. 3,. Panasonic, 4. Gatorade, 5. TVM, 7. PDM, 8. Buckler.

Algemeen ploegenklassement: 1. Carrera 126.06.47, 2. Banesto 12.18, 3. Panansonic 14.02, 4. Z 15.11, 5. TVM 15.51, 6. RMO 18.41, 7. Gatorade 19.07, 8. Castorama 20.55. 9. Motorola 24.15, 10. PDM 25.50, 14. Buckler 42.16.

Puntenklassement: 1. Museeuw 158, 2. Jalabert 154, 3. Ludwig 117, 4. Ghirotto 106, 5. Konisjev 75, 6. Van der Poel 73, 7. Chiappucci 71, 8. Skibby 70, 9. Kelly 66, 10. Abdoesjaparov 65.

NEL CASIMIRI

Eco-art-tentoonstelling:
De wereld zien en denken

TIJDENS DE MILIE-CONFERENTIE in Rio de Janeiro vonden door de gehele stad kunstmanifestaties plaats, allemaal gebaseerd op hetzelfde thema: de ecologie. Schilders, beeldhouwers, grafische kunstenaars, ballerina's, toneelspelers, zangers uit de hele wereld kwamen naar Rio De Janeiro om op creatieve wijze het thema te ondersteunen. Werner Herzog, de Duitse filmer, regisseerde bijvoorbeeld een tropische uitvoering van Shakespeare: 'Midzomernachtsdroom in het Amazonewoud', Placido Domingo, de Spaanse tenor, zong samen met Tom Jobim, de Braziliaanse bossanova pianist en Wynton Marsalis, de Amerikaanse trompettist, droeg zijn steentje bij met een 'Concert of Life'.



■...*Nicholas Sperakis (VS)... 'Human crowd movements within the ecological disorder in the jungle's structure'...*

De belangrijkste kunstmanifestatie was de grote Eco-Art-expositie in het Museum voor Moderne Kunst in Rio: een verzameling van 120 schilderijen van even zoveel schilders, allemaal gemaakt op het thema ecologie, uit de drie Amerika's, waaronder 50 Brazilianen.

Zoals op Curaçao Maduro en Curiel's Bank besloot ter gelegenheid van haar 75-jarig bestaan o.a. een expositie van Antilliaanse kunst te organiseren (Gala di Arte), sponsorde de Braziliaanse bank Bozano, Simonsen deze Eco-Art-expositie in Brazilië. Bolzano, Simonsen ging zelfs nog verder. Deze bank heeft 12 prijzen van 50.000 dollar elk beschikbaar gesteld voor toegevoegd aan een bestaande collectie van 550 werken van verschillende Braziliaanse kunstenaars. Het eerste idee ging ook uit van alleen Braziliaanse kunstenaars, maar men besloot toch het hele continent erbij te betrekken. Lula Freda reisde door Noord-, Zuid-, en Midden Amerika om overal het werk van kunstenaars te gaan bekijken en om hen uit te nodigen voor deze expositie. De bank wil de kunst in de Amerika's promoten maar ook integreren. Die integratie van de Amerika's is een ideaal dat al langer bestaat in verschillende Latijnsamerikaanse landen, maar dat niet altijd succesvol is geweest. Zo heeft de eerste

de artiesten die door een internationale jury van kunstkenners en critici werden uitgekozen. Ook heeft de bank alle tentoon gestelde werken aangekocht en die verzameling zal de komende drie jaar gaan reizen over de gehele wereld.

Het idee van de expositie kwam van Luiz Fernando Freire, de uitgever van het Braziliaanse tijdschrift Ventura. Aan de tentoonstelling nemen zowel gerenommeerde als opkomende kunstenaars deel, van verschillende generaties en ook met zeer uiteenlopende stijlen van werken. Bolzano, Simonsen heeft deze nieuwe collectie

Latijnsamerikaanse biennale van Sao-Paulo in 1978 bijvoorbeeld geen vervolg gehad. Maar het ECO-ART-project heeft zijn grenzen wijder gesteld en ook Noord-Amerika, waaronder dus de Verenigde Staten en Canada erbij geteld.

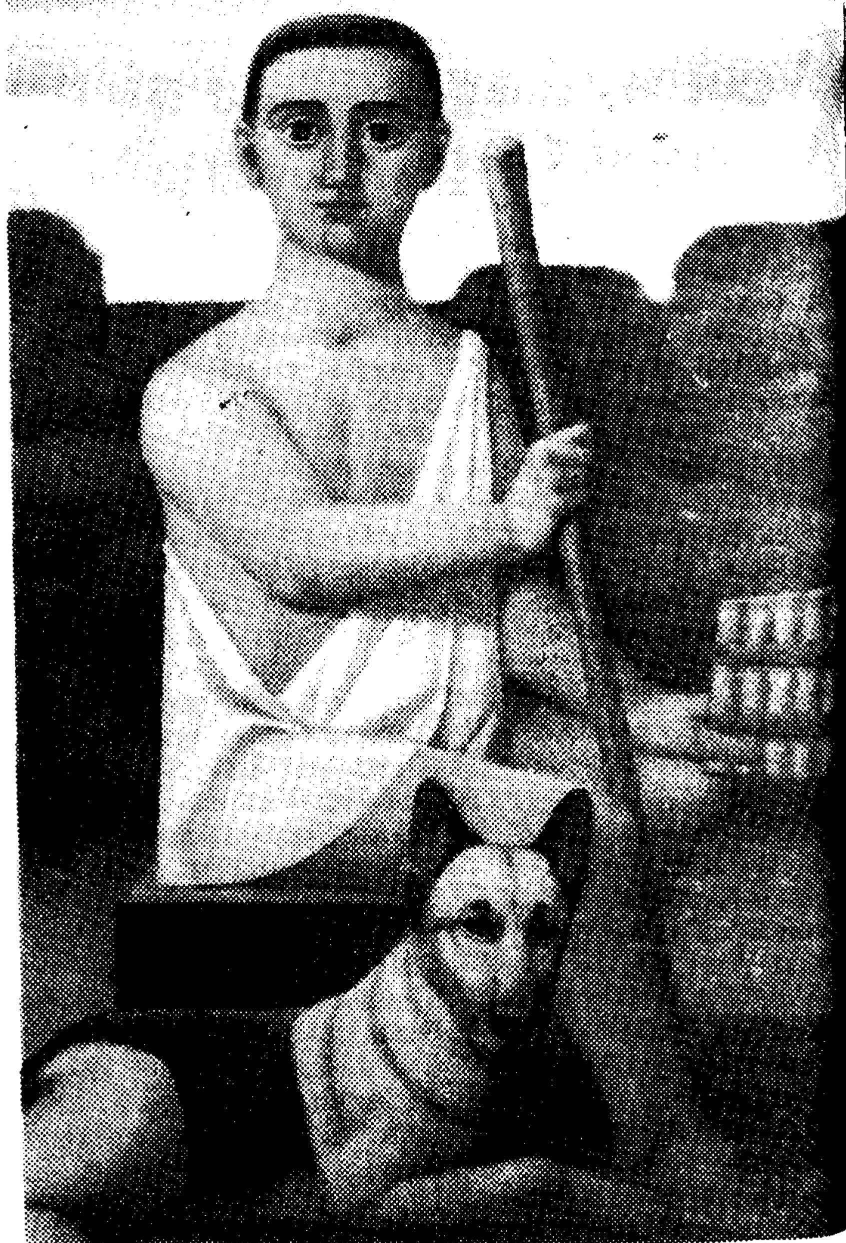
De culturele achtergrond van al die verschillende landen is zeer verscheiden en complex. Eigenlijk is elk land een wereld apart. Met een atavistische achtergrond, maar met invloeden van Indianen, van Europa, Azië en Afrika, die alle op eigen wijze de lokale cultuur beïnvloedden, ontwikkelden zich kleur, vorm en ruimte en door het gebruik van diverse materialen en de confrontatie met de gemeenschap uiten kunstenaars zich ieder op eigen wijze. Voor de jury was de achtergrond, de nationaliteit niet meer belangrijk. Ze bekeken de schilderijen zonder zich daarom te bekommeren. Het ging om de kwaliteit van het werk, verklaarde de Argentijn Rafael Squirru, een professor en kunstcriticus uit Buenos Aires. En Diana Nemiroff, de curator van de national gallery en het Fine Arts Museum in Canada, legde uit dat de selectie van de jury een brede interpretatie van het



■...*Rubens Gerchman (Brazilië)...'Br. Brazilian Dream'...*

thema bevatte, van de vreugde om de schoonheid van de natuur, zoals in het werk van Beatriz Mihazes (Brazilië) tot aan het gevoel van dood en vernietiging zoals in het werk van Nelson Ramos (Urugay). Wel stonden ze versteld over de hoge kwaliteit van de verzamelde werken.

In Brazilië kent men de eigen belangrijkste schilders, maar wist men weinig van de kunstenaars in de omliggende landen en dat bleek bijna overal het geval. De aandacht naar buitenlandse kunst gaat meestal in de richting van Europa en eventueel nog de V.S. Daarom geeft deze Eco-Art-expositie een unieke kans om de uitingen van uitstekende kunstenaars van het gehele continent te leren kennen en waarderen. Een ieder zal tot de conclusie komen dat er geen land bestaat zonder kunst. En ook dat van de primitieve kunst tot aan de avant garde experimenten, zoals constructivisme, abstracte en figuratieve kunst er een sterk proces van internationalisatie gaande is. Een proces dat ook al duidelijk naar voren kwam in de lezingen ove kunst in het Caribisc gebied door Dominique Brebion, Jerry Graig en Myrna Rodriguez, twee weken geleden in de bibliotheek.



■...*Reynaldo Fonseca (Brazi*

Nu gaat deze grote Eco-Art-expositie op reis langs de grootste musea van de drie Amerika's met een dubbele functie: het vragen om aandacht voor de ecologische problemen, maar ook om aandacht te vestigen op kunst en op de wijze waa ideeën en idealen word weergegeven in de kunst zoals de Mexicaanse dich Octavio Paz het uitdruk 'El hombre no ve el mund lo piensa.' (De mens ziet wereld niet; hij denkt hem

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080). **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Tussen douane en Station Manager

Incident met bagage DC-9 ontaardt in fikse ruzie

KRALENDIJK — Een incident dat zich afgelopen vrijdagochtend voordeed op de Flamingoluchthaven is de afgelopen dagen geëscaleerd in een fikse ruzie tussen stationmanager Dudley Lourens en de douanebeambte Chirino. Het incident kwam voort uit een routinematige controle door de douane van de bagage van een ALM DC-9 die om vijf minuten over zeven was geland.

Het is een feit dat de douane steekproefsgewijs de koffers en vracht die Bonaire binnen komen per vliegtuig controleert volgens een speciaal systeem. Deze controle geschiedt onder andere met behulp van een speciaal afgerichte hond die drugs kan opsporen. Omdat vrijdagochtend vlak na de betreffende DC-9 een Dash van de ALM landde, besloten de laders en lossers eerst de bagage van de Dash te lossen, terwijl de douane haar werk deed bij de bagage van de DC-9. Kort daarna landde echter ook de Embraer van Air Aruba die eveneens gelost moest worden.

Toen passagiers van de DC-9 begonnen te klagen over het lange wachten op hun bagage, verwees de stationmanager naar de werkzaamheden van de douane, en zei niet door hen op de hoogte te zijn gesteld van het feit dat men reeds klaar zou zijn met de controle, en dientengevolge nog niet gestart was met het zetten van de koffers uit de DC-9 op de bagageband.

Even later werden deze koffers alsnog op de bagageband gezet en was daarmee in feite het probleem opgelost. De stationmanager Dudley Lourens stelde later verontwaardigd te zijn over de werkwijze van de douane, die eerst zelf de vertraging veroorzaakte om vervolgens de schuld aan de afhandelaars van Bonaire Trading te geven.

Een onsmakelijk vervolg kreeg het geheel gisteren echter met het verschijnen van een groot artikel in het middagblad Nobo, waarin de douanebeambte Chirino van leer trekt tegen Dudley Lourens met een groot aantal verdachtmakingen en insinuaties van een weinig verheffend niveau. Volgens Chirino kan Lourens zich van alles permitteren, omdat deze de persoonlijke bescherming zou genieten van Hugo Gerharts en 'enkele hooggeplaatste medewerkers van de douane op Bonaire'.

Het lijkt erop dat Chirino de douane met zijn actie nogal voor het blok zet. Enerzijds presenteert hij zijn kritiek als zou deze de mening vertegenwoordigen van de gehele douane, terwijl hij tegelijkertijd een aantal superieuren aanvalt.

Van de zijde van Bonaire Trading noch van de zijde van de douane werd tot nog toe een reactie vernomen naar aanleiding van het verschenen artikel.

BRATISLAVA - Een dag na zijn Tsjechische ambtgenoot Vaclav Klaus heeft de Slowaakse premier, Vladimir Meciar, aan het parlement in Bratislava zijn programma gepresenteerd. Dit moet resulteren in een "politiek en economisch soeverein" Slowakije.

Het parlement zal Slowakije naar verwachting vrijdag soeverein verklaren en volgende maand een eigen grondwet aannemen. Meciar heeft aangekondigd dat hij vervolgens een referendum wil houden over de toekomstige band met de Tsjechische republiek.

Mandela bij Amerikaanse burgemeesters



■ *NEW YORK - ANC-voorzitter Nelson Mandela (links) heeft de conferentie toegesproken van Amerikaanse burgemeesters. Naast hem stond de Newyorkse burgemeester David Dinkins. Mandela zette onder meer uiteen waarom hij de Verenigde Naties zal benaderen met het verzoek een onderzoek in te stellen naar het geweld in zijn land. Als gevolg van dit geweld heeft het African national congress (ANC) zich teruggetrokken uit het grondwetsoverleg zodat dit volkomen stagneert.*
(AFP-satellietfoto)

Voor ondersteuning VN-blokkade Joegoslavië

Duitse torpedojager naar Adriatische Zee

BONN - Duitsland stuurt een torpedojager naar de Adriatische zee om Westerse schepen te helpen bij het handhaven van het VN-embargo tegen Servië en Montenegro.

Minister Klaus Kinkel van Buitenlandse zaken heeft dit woensdag in Bonn meegedeeld na een kabinetszitting.

De oppositionele Sociaal democratische partij (SDP) heeft gedreigd om naar het Constitutioneel hof te stappen om het besluit aan te vechten. Met de beslissing van de Duitse regering wordt gebroken met de lange traditie geen Duitse troepen in te zetten buiten het NAVO verdragsgebied.

Standrechtelijke executies gemeld

Venezolaanse politie aangeklaagd door AI

CARACAS - Tijdens de mislukte couppoging afgelopen februari in Venezuela hebben veiligheidstroepen zeven mensen standrechtelijk geëxecuteerd. Dat schrijft Amnesty International in een rapport dat vandaag (woensdag) is gepubliceerd. Tientallen andere mensen zouden de afgelopen maanden zijn gemarteld door de politie.

De organisatie voor de mensenrechten baseert haar beschuldigingen op verklaringen van ooggetuigen en slachtoffers, die zijn geslagen, met elektrische schokken zijn bewerkt en die bijna stikten doordat zij plastic zakken over hun hoofden kregen. De schendingen van de mensenrechten waarvan Amnesty melding maakt, komen overeen met beschuldigingen die eerder zijn geuit in de Venezolaanse media.

Amnesty verwijt de regering te lankmoedig op te treden tegen politie-agenten en leden van de Nationale garde die hun boekje te buiten gaan. Het politie-optreden is er niet op verbeterd sedert in februari een poging werd ondernomen door leger-officieren om de macht te grijpen.

Arabische landen: liever naar MO-overleg dan Jerusalem

Rabin wil betrekkingen met Washington snel verbeteren

JERUZALEM - De nieuwe premier van Israël, Yitzhak Rabin, heeft dinsdag bij zijn aantreden beloofd de relaties met de Verenigde Staten te verbeteren. De door Rabin voor vredesoverleg in Jeruzalem uitgenodigde Arabische leiders geven de voorkeur aan de Midden Oosten vredesconferentie. Voor nieuwe nederzettingen is er volgens Jeruzalem op dit ogenblik geen geld meer beschikbaar.

De Amerikaanse president George Bush had premier Rabin maandag al uitgenodigd voor een bezoek aan Washington, terwijl men zich in Israël opmaakt voor de ontvangst zondag van de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker. Uit die contacten concludeerde Rabin dat "het diplomatieke proces zal worden versneld" en dat "mogelijkheden gevonden zullen worden voor het verbeteren van de betrekkingen met de VS".

De regeringen van Egypte, Jordanië en Libanon hebben maandag en dinsdag laten blijken de lopende vredesbesprekingen over het Midden-Oosten, die binnenkort in Rome vervolgd moeten worden, niet te zullen inruilen voor onderhandelingen in Jeruzalem. Rabin had maandag een uitnodiging aan de Palestijnen en de regeringen van de Arabische buurlanden gedaan om naar Jeruzalem te komen. In regeringskringen in Caïro werd de uitnodiging afgedaan als een publiciteits- manoeuvre "om de publieke opinie in Europa en de VS te beïnvloeden."

VN-RESOLUTIES

De Syrische regering onthield zich officieel van elk commentaar, terwijl een Libanese minister de uitnodiging als irrelevant voor het vredesproces van de hand wees. De leider van de Jordaanse delegatie, Abdel Salam Majali, zei "geen reden te zien om naar Jeruzalem te komen voordat er vooruitgang is geboekt in de onderhandelingen."

Rabin aanvaardt in navolging van alle Israëlische regeringen sinds 1967 geen van de VN-resoluties waarin om onvoorwaardelijke terugtrekking van de Israëlische troepen uit de bezette gebieden wordt gevraagd. Rabin wil alleen een einde maken aan de "politieke nederzettingen" in de bezette gebieden en tegelijkertijd de "nederzettingen om veiligheidsredenen" voortzetten. Deze aanpak werd door de woordvoerster van de Palestijnse onderhandelingsdelegatie Hanan Ashrawi "ontmoedigend" genoemd.

De Israëlische regering zal geen geld uittrekken voor de bouw van nieuwe joodse nederzettingen in de door Israël bezette westelijke Jordaanoever en Gazastrook. Dat heeft de nieuwe minister van Huisvesting, Benyamin Ben-Eliezer, dinsdag gezegd. Hij volgde dinsdag op Huisvesting Ariel Sharon op. Tijdens het bewind van Sharon, een havik uit de conservatieve Likud-partij, zijn duizenden woningen voor joden gebouwd in de bezette gebieden, waar momenteel honderdduizend joden en 1,75 miljoen Palestijnen wonen.

Vervolg van pag. 1

voornamelijk uit oud-communisten bestaat, mee dat het nieuwe kabinet de resten van het oude communistische systeem zal ontmantelen. "De regering zal alle maatregelen nemen om werkelijke democratisering van het politieke leven te verzekeren", aldus Panic. De Joegoslavische president, Dobrica Cosic, die Panic heeft uitgekozen, verklaarde tegenover de afgevaardigden dat de opdracht van de regering is "de ideologische staat en samenleving te veranderen in een democratische maatschappij van vrije mensen".

Panic beloofde voor het einde van het jaar nieuwe verkiezingen op alle niveaus en een einde aan de staatscontrole van de media die nu nog door de voormalige communisten worden beheerst. Hij kondigde bovendien een economisch hervormingsprogramma aan met een snelle privatisering van staatsbedrijven. De Servische president, Slobodan Milosevic, die wijdverbreid de schuld krijgt van het bloedige conflict dat het land al een jaar lang verscheurt, luisterde in het parlement naar de oproepen van Panic en Cosic om het nieuwe Joegoslavië te veranderen in een democratie naar westers model.

VLUCHTELINGEN

De strijd in Bosnië ging dinsdag onverminderd door. De Serviërs rond het belegerde Sarajevo bestookten de stad opnieuw met mortieren, enkele uren nadat de Veiligheidsraad (V-raad) bepaalde dat de vredesbewarende taken in de hoofdstad zouden worden opgevoerd.

De Hoge commissaris voor de vluchtelingen van de VN, Sadako Ogata, wil een internationale humanitaire conferentie over Joegoslavië beleggen. De vluchtelingen organisatie van de VN (UNHCR) heeft dringend geld nodig voor de noodhulp aan de vluchtelingen uit het uiteengevallen Balkanland. Ogata wil bovendien plannen ontwikkelen voor de langere termijn. Zo moet er voor de winter gezorgd worden voor onderdak van tienduizenden mensen.

Hongarije kondigde dinsdag aan geen Bosnische vluchtelingen meer toe te laten die via Kroatië reizen. Zagreb kondigde gisteren aan geen Bosniërs meer te kunnen opnemen en deze door te sturen naar de grenzen. "De Conventie van Genève zegt dat vluchtelingen moeten worden opgenomen in de buurlanden, maar in dit geval zijn dat Kroatië en Servië en niet Hongarije", zei een woordvoerder van het ministerie van Binnenlandse zaken in Budapest.

Frankrijk viert feest



■ *PARIJS - Frankrijk vierde zijn nationale feestdag met onder meer een defile; onderdeel daarvan was het overvliegen van de versChillende typen vliegtuiGen waarover de luchtmacht beschikt met als achtergrond de Arc de Triomphe. Aan het militaire defile namen vierduizend manschappen deel.*
(AFP-satellietfoto)

Clinton: steun van Brown en Jackson

Banen en economische groei belangrijkste voor Democraten

NEW YORK - Jerry Brown steunt eindelijk de kandidatuur van Bill Clinton voor het presidentschap van de Verenigde Staten (VS), maar "goedkeuring" van Clintons nominatie is een te groot woord. Jesse Jackson heeft de Democratische conventie tot laaiend enthousiasme gebracht met zijn toespraak over "president Clinton". In het Democratische regeer-programma wordt de hoogste prioriteit gegeven aan het creëren van banen en bevordering van de economie.

"Jerry Brown heeft zijn steun toegezegd maar het woord 'goedkeuring' is nooit gevallen", aldus Jim Desler, woordvoerder van de Democraten. Brown zou door de bocht zijn gegaan in een gesprek met Ron Brown, de voorzitter van de Democratische partij. Lange tijd weigerde de oud-gouverneur van Californië als een van de weinige Democratische voormannen Clinton te steunen en zag die opstelling bestraft: Hij mocht de conventie niet toespreken. Brown verzekerde deze week dat hij het niet op een akkoordje zou gooien met de leiding van de Democratische partij, maar partijfunctionarissen maakten dinsdag bekend dat Brown de conventie woensdagavond zal toespreken. "Er is geen sprake van een deal", verzekerde dinsdag nogmaals een naaste medewerker van Brown.

CLINTON VOOR

De zwarte politieke leider Jesse Jackson heeft zijn aanzienlijke gewicht dinsdag in de schaal gegooid voor "president Bill Clinton". Met een bezielende ondersteuningstoespraak zette hij de Democraten tot enthousiasme aan voor zijn slotoproep: "Houd de hoop levend, houd de hoop levend." Jackson, een politieke dynamo die het partijkader vaak heeft aangevallen, nam de vrees weg dat hij het koppel Clinton-Gore slechts halfhartige steun zou geven met een politieke donderpreek -- zoals alleen hij die kan houden -- die de tweede dag van de Democratische conventie in vuur en vlam zette.

Enkele uren voordat hij zijn toespraak hield, toonde een nieuwe peiling aan dat Clinton voor ligt op de Republikeinse president George Bush en de onafhankelijke Ross Perot. Jackson nam in zijn toespraak enkele waarschuwingen op dat de partij menselijke liberale beginselen niet moet opofferen aan een comfortabele plaats in het politieke midden. Maar zijn steun zonder reserve en de emotionele lading die hij de bijeenkomst gaf, leek alles wat Clinton had kunnen wensen.

"De grote verleiding deze moeilijke dagen [...] raciale polarisatie en eco[...] mische ongerechtigheid [...] zwart-wit politieke ar[...] menten naar voren [...] brengen en het morele geb[...] van goed en kwaad [...] missen", hield Jackson [...] conventie in Madis[...] Square Garden verder vo[...] Het totale beeld was er [...] van een partij die zowel [...] enigd als gestimuleerd is.

Banen en economische gr[...] zijn de eerste prioriteit [...] de Democratische partij [...] de aanloop naar de verk[...] zingen in de herfst. Arti[...] voor artikel stemden de d[...] zenden afgevaardigden di[...] dagavond voor het p[...] gramma, waarmee B[...] Clinton op 3 november [...] Witte Huis hoopt [...] bereiken. Het verkiezin[...] programma roept ertoe [...] een eind te maken aan "[...] nachtmerrie van Repub[...] keinse onverantwoordeli[...] heid en verwaarlozin[...] Hiertoe stelt de Democra[...] sche partij -- die sinds 19[...] drie keer op rij verloren he[...] -- een nieuwe Amerikaan[...] revolutie voor.

Kernelement van de e[...] nomische voorstellen v[...] Clinton is een plan voor ov[...] heidsinvesteringen [...] bedrage van tweehonderd m[...] jard dollar in vier jaar t[...] In theorie zou dit plan [...] productiviteit verhogen [...] banen alsmede omscholin[...] mogelijkheden scheppen. O[...] aan het geld voor dit am[...] tieuze plan te komen [...] Clinton de belastingen [...] hogen voor hen die zeer go[...] verdienen (honderdduize[...] dollar per jaar), maar te[...] lijk belooft hij belasting[...] laging voor de modale ink[...] mensgroepen.

LONDEN - De Servisc[...] leider in Bosnië-Herce[...] vina, Radovan Karadz[...] stemt in met het princ[...] om corridors in te stell[...] voor humanitaire hulp. Karadzic heeft dat woensd[...] in Londen gezegd na besp[...] kingen met EG-gezant [...] Carrington. Hij zei evene[...] dat de Bosnische Servi[...] ook bereid zijn in [...] stemmen met een onvo[...] waardelijk staakt-het-vur[...] Wij hebben ingestemd m[...] de corridors over land en [...] luchtbrug voor humanita[...] hulp, aldus Karadzic [...] eraan toevoegde dat de vo[...] uitzichten voor een akko[...] goed zijn.

Nablus "militair gesloten"

JERUZALEM - [...] belangrijkste stad van [...] door Israel bezette we[...] lijke Jordaanoev[...] Nablus, waarin voor h[...] grootste gedeelte al e[...] uitgaansverbod gold, [...] woensdag in haar geh[...] tot "gesloten milit[...] gebied" verklaard, zei [...] Israelische legerwoo[...] voerder.

De maatregel heeft vol[...] Palestijnen ten doel te v[...] komen dat journalisten [...] de universiteit van Al N[...] gaan, waarin sinds dins[...] vierduizend Palestijnse [...] denten en docenten [...] sloten worden gehouden d[...] het leger. De problemen d[...] begonnen toen een Isra[...] sche eenheid dinsdag bij [...] verlaten van de universi[...] een door de veilighei[...] troepen gezochte Pales[...] aanhielden en deze ook [...] in het bezit bleek van [...] zelf gemaakt handvu[...] wapen.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 15 JULI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.470	1.490	1.510
PND STERLING	3.350	3.405	3.465
NED GLD	105.98	106.70	107.50
ZW FRANCS	132.46	133.18	133.98
FR FRANCS	34.31	35.41	36.11
DUITSE MARK	119.66	120.38	121.18
IT LIRE	1.26	1.56	1.62
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	141.77	142.63	143.43
ECU	-.-	245.88	246.68

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,38% Eff. rendement 6,50 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,51% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 102.15% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,55% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,12% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,46% Eff. rendement 8,875% Land
7,375% obl. 1990/1992 koers: 100,06% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,04% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
7,00 % obl. 1990/1993 koers: 100,29% Eff. rendement 6,50 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,35% Eff. rendement 8,625% Eiland

e Amerikaanse 'chipsakker' en maker van elekonische apparatuur MOTOOLA heeft de winst over de erste helft van het jaar veroot met 16 procent tot 273 iljoen dollar, overeenkoende met 2,05 dollar per andeel. De omzet nam toe an 2,81 tot 3,14 miljard ollar. In het vierde kwaral ontstaat een buitengeone last van 190 tot 300 iljoen dollar in verband et wijzigingen in de boekouding met het oog op uiteringen aan gepensioeerden buiten het pensioen n.

Financieel Nieuws

Bescheiden opleving Damrak

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs is woensdag op de dinsdag ingeslagen weg omhoog voortgegaan. Dat bleef heel voorzichtig gebeuren met opnieuw weinig affaire. Maar de hogere koersen in New York en de stabiele dollar gaven Amsterdam een steuntje in de rug. Aan het eind van de ochtend stond de stemmingsindex 0,7 punt hoger op 122 en was de EOE-index een dikke anderhalve punt gestegen tot iets boven 301.

De internationale fondsen deden het ditmaal ook iets beter. Koninklijke Olie won f 1,30 op f 151, Unilever f 0,80 op f 186,50, Akzo f 0,50 op f 145,20, KLM f 0,50 op f 33,50 en Philips f 0,20 op f 29. Van de transportondernemingen lag Nedlloyd gevraagd met een winst van f 1,40 op f 55,10, waarvan later enkele dubbeltjes werden afgesnoept. Pakhoed ging een halve gulden vooruit naar f 41,50. In de financiële hoek wonnen de verzekeraars enkele dubbeltjes.

Uitgever Elsevier bleef gevraagd met f 1 winst op f 109,30, terwijl ook Heineken het goed bleef doen met een winst van f 1,30 op f 171,20. Wessanen zette de recente opmars met f 0,80 voort op f 91,30. Zelfs Hoogovens kon een bescheiden herstel boeken. Het geplaagde metaalaandeel kroop f 0,60 omhoog naar f 46. Océ-Van der Grinten krabbelde f 0,30 omhoog naar f 66,20.

Op de lokale markt waren voor Gamma Holding, NKF en Ubbink elk winsten van f 1,50 weggelegd op respectievelijk f 111, f 179 en f 68.

IHC haalde twee kwartjes winst binnen en sprong daarbij over de grens van f 70 heen op f 70,40. Hollandia Kloos kon f 6 van het verlies van f 20 van dinsdag inhalen op f 406. Geveke was f 0,70 beter op f 27,90. Daarentegen lag drukkerij De Boer f 3,80 lager aangeboden op f 242. West Invest Fortress zakte een gulden weg naar f 9.

Wisselmarkt nerveus rond positie dollar

AMSTERDAM - Op de wisselmarkt is woensdagmorgen sprake geweest van nerveuze rust. Handelaren achtten het onwaarschijnlijk dat de dollar steun vindt van nieuwe basisdekkingen, zelfs als het bestuur van de Duitse centrale bank donderdag haar geldbeleid ongewijzigd laat.

Op de markt vermoedt men nu, na beoordeling van de omstandigheden, dat de rentetarieven in Duitsland niet zullen worden veranderd. Gezien het grote renteverschil tussen dollar- en marktegoeden zal men de voorkeur blijven geven aan de mark.

De dollar noteerde op de Amsterdamse valutamarkt omstreeks 10 uur f 1,6760, onveranderd ten opzichte van het slot van dinsdag en een fractie hoger dan de New-yorkse slotnotering.

Onder invloed van baissedekkingen is de effectenbeurs van Tokyo woensdag iets gestegen. De nikkei-index ging 52 punten omhoog naar 17.116,92. De omzet nam toe van 209 tot 240 miljoen aandelen.

De Bundesbank heeft woensdag aan de banken speciale beleningen toegewezen ten bedrage van 42,3 miljard mark. Zij komen in de plaats van aflopende beleningen van 36,8 miljard mark. Dat betekent dat een verruiming van de geldmarkt met 5,5 miljard mark is opgetreden, hetgeen een verhoging van de rentetarieven in de bestuursvergadering van de Centrale Bank op donderdag onwaarschijnlijker maakt dan men tot dusverre had aangenomen. Verkrapping van de markt een dag nadat een verruiming is opgetreden, is niet erg aannemelijk. De Bundesbank wees 32,3 miljard mark met een looptijd van 35 dagen toe tegen de rente van 9,65 procent en 10 miljard mark voor 63 dagen tegen de rente van 9,70 procent. De oude beleningen droegen een rente van 9,65 procent.

Nederland geeft weinig uit aan onderzoek en ontwikkeling industrie

AMSTERDAM - De uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling (R+D) in Nederland zijn in vergelijking met die in andere belangrijke industrielanden laag. Ook als er wordt gecorrigeerd voor de economische structuur en als rekening wordt gehouden met het feit dat deze activiteiten in de dienstensector in de cijfers grotendeels buiten beschouwing blijven, is er sprake van een forse R+D-achterstand. Tot deze conclusie komt het Economisch Bureau van de NMB Postbank in een artikel in de tweemaandelijkse uitgave Infograph.

In procenten van het Bruto Binnenlands Produkt (BBP) komen de Nederlandse uitgaven voor R+D op ongeveer 2,1. Landen als de VS en Japan naderen de 2,9 procent. Wordt Nederland vergeleken met enkele middelgrote OESO-landen, dan is het beeld wat gunstiger. Niet Nederland staat dan onderaan, maar landen als Noorwegen en Denemarken.

Afgezien van de achterstand is ook de smalle R+D-basis in Nederland een punt van zorg. Het leeuwedeel van de uitgaven komt namelijk voor rekening van de vijf industriële multinationals. In deze concentratie schuilt een risico, aangezien onderzoek aantoont dat vooral multinationals relatief sterk inspelen op de internationalisatie van technologie door R+D-centra ook buiten het land van herkomst te vestigen.

Opmerkelijk is volgens de bank dat, ofschoon het aandeel van het midden- en kleinbedrijf in de R+D-uitgaven beperkt is, deze sector wel tweemaal zoveel verwervingen per R+D-arbeidsjaar voortbrengt.

De bankeconomen stellen vast dat de overheidsbijdrage aan de financiering van bedrijfs-r+d in Nederland nogal bescheiden is. Gezien de toenemende beleidsconcurrentie tussen landen moet het technologiebeleid niet als melkkoe worden gebruikt, maar is een extra financiële impuls op zijn plaats. Vooral richting midden- en kleinbedrijf levert dit gezien de vernieuwingsdrang van de sector een tweemaal zo hoog rendement op. Het introduceren van een fiscaal instrument vindt de bank in dit verband het overwegen waard.

Dasa rekent op goede afloop onderhandelingen met Fokker

MüNCHEN - De Duitse vliegtuigbouwer Deutsche Aerospace (Dasa), die streeft naar een belang van 51 procent in Fokker, blijft vol vertrouwen over een goede afloop van de onderhandelingen. Hiermee reageerde Dasa woensdag op uitlatingen van minister-president Ruud Lubbers. De premier liet dinsdagavond weten de samenwerking te zullen blokkeren als Dasa geen betere garantie zou geven voor het zelfstandig voortbestaan van de Nederlandse vliegtuigfabrikant.

Maandag onderhandelen bestuursvoorzitter Nederkoorn van Fokker, Dasa-topman Schrempp en minister Andriessen van economische zaken over de voorgenomen samenwerking. De overheid heeft in Fokker een belang van 32 procent. Door dit aandelenpakket kan de regering beslissende invloed uitoefenen op het al dan niet doorgaan van de samenwerking.

"Waar wij nu met de werknemers van Fokker ontevreden over zijn, is dat er te weinig perspectief voor de toekomst is", aldus Lubbers voor de Vara-televisie. Samenwerking als zodanig met andere Europese partners is volgens hem een goede zaak voor Fokker. "Maar de Duitsers moeten wat meer vertrouwen hebben in de Nederlandse bekwaamheden".

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	14-7	FRANKFURT	PREV.	14-7	AMSTERDAM	PREV	14-7
DOW JONES	3337	3358	DAX INDEX	1736	1734	CBS GEN.INDEX	120.90	121.30
AM.EXP.	23.88	24.63	ASKO	727.50	712.50	ABN-AMRO	44.40	44.90
ANHEUSER B	57.38	57.25	BASF	238.10	238.40	AEGON	61.10	61.30
ATT	43.75	44.13	BMW	571.00	569.00	AHOLD	82.90	83.60
BORDEN	30.63	30.63	COMMERZBANK	257.40	257.90	AMEV	53.80	54.10
CAMPBELL S	37.50	37.63	DAIMLER BENZ	746.00	743.50	AKZO	145.20	144.70
CHRYSLER	20.25	20.13	DEUTSCHE BANK	697.00	695.00	BOLS	44.10	45.40
CITICORP	20.75	20.63	HOECHST	247.00	247.90	BUHR.TET.	45.80	45.10
COASTAL CO	26.25	28.00	KAUFHOF	508.00	510.00	DAF	21.20	21.40
COCA COLA	42.00	41.50	MAN	381.00	381.80	DSM	105.30	105.00
DIGITAL	36.88	37.50	PREUSSAG	399.50	399.00	ELSEVIER	107.90	108.30
DUPONT	49.00	49.75	SIEMENS	654.40	654.00	FOKKER	30.50	31.30
EAST.KODAK	41.63	42.50	VW	373.70	373.20	GIST BROC.	36.60	36.80
EXXON	61.00	62.00				HAGEMEYER	133.50	134.00
FORD	45.50	45.88				HEINEKEN	169.00	169.90
GEN.ELECT.	76.75	77.75	LONDON			HOOGOVENS	46.40	45.40
GEN.MOTORS	41.63	41.88				HUNT.DOUGLAS	62.50	62.30
HEINZ	39.38	39.38	FT-100 INDEX	2478	2482	ING	48.30	48.20
HOMESTAKE	13.50	14.00				KLM	33.10	33.30
IBM	97.88	97.75	ARGYLL	3.53	3.59	KNP	45.90	45.40
KELLOGG	64.38	64.88	BARCLAYS BANK	3.17	3.15	NEDLLOYD	53.10	53.80
MC DONALDS	46.50	46.13	BASS	5.42	5.47	PHILIPS	28.80	28.80
MERCK	50.38	50.25	BRITISH STEEL	0.58	0.59	ROBECO	92.50	92.50
MINNES.MNG	97.38	98.00	BRITISH TEL	3.52	3.55	ROLINCO	91.90	92.00
MOBIL CORP	62.88	65.00	BTR	4.40	4.43	RORENTO	74.30	74.30
PFIZER	77.13	77.38	CADBURY	4.67	4.81	RODAMCO	46.90	46.60
P.MORRIS	78.50	78.88	CABLE & WIRE	5.37	5.42	ROYAL DUTCH	149.60	149.70
QUAKER	59.88	59.38	GRAND MET	4.65	4.70	UNILEVER	185.50	185.70
SEARS	39.63	39.63	MARKS & SPENCER	3.04	3.00	VMF STORK	42.20	41.90
UP JOHN	32.13	31.88	REDLAND	4.73	4.72	VNU	84.00	86.00
WOOLWORTH	26.63	26.63	TATE & LYLE	3.66	3.65	WESSANEN	89.40	90.50
GOLD	349.00	349.70	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.91	3.92	NIKKEI DOW IND.	17201	17064	TSE 300	3449	3463
CRUDE OIL	21.37	21.46	BRIDGESTONE	1150	1130	ALCAN	21.50	21.63
			CANON	1350	1350	BELL	46.00	46.63
US$/Yen	125.00	125.00	DAI ICHI KANGYO	1300	1320	BANK OF NS	22.88	23.13
			DAIWA SEC.	790	780	CAN.PAC.	18.00	18.13
US$/DMARK	1.48	1.49	HITACHI	813	802	INASCO	36.50	36.63
			HONDA MOT.	1250	1250	LAIDLAW	12.50	11.75
GBP/US$	192.65	191.50	JAPAN AIRLINES	729	725	MOORE	22.00	22.25
			NOMURA SEC.	1370	1360	NORANDA	19.75	19.88
US$/NLG	1.67	1.68	NIPPON STEEL	283	281	PLACER DOME	12.75	13.25
ECU/US$	137.95	137.10	MAZDA	475	464	POWER CORP.	15.13	15.00
CAN/US$	83.88	83.77	SONY	4260	4210	ROYAL BANK	25.63	25.75

Autoverkopen nu ook in Nederland op hun retour

AMSTERDAM - De autoverkopen in Nederland zijn in de eerste helft van dit jaar ten opzichte van dezelfde periode van 1991 licht gedaald met 5 procent van 308.133 naar 292.631 stuks. De RAI constateert dat het enigszins lagere maar nog steeds hoog genoemde verkoopniveau wordt veroorzaakt door de achterblijvende economische groei. Particuliere en zakelijke rijders stellen zich daardoor wat voorzichtiger op.

In de meeste landen van Europa deed dit verschijnsel zich al een jaar eerder voor. Ook moet worden bedacht dat een aantal potentiële kopers van personenwagens in plaats daarvan een bestelauto heeft gekocht. Die biedt, als nooit meer dan twee personen moeten worden vervoerd, voor sommigen een goedkoper alternatief.

In de automedia verschenen eerder berichten dat de verkopen schrikbarend met meer dan 14 procent waren gedaald. Volgens de RAI is er verwarring ontstaan doordat in eerdere publikaties is uitgegaan van aanvragen voor deel I, ofwel de bestellingen van de dealers bij de importeur. Deze aantallen zijn echter niet representatief voor de echte verkoopcijfers, blijkend uit de afgifte van de kentekenbewijzen deel II aan de consument, omdat de delen I ongeschoonde, ongecorrigeerde cijfers betreffen. Bovendien loopt de afgifte van beide delen niet parallel. Met name in december worden vaak meer delen I aangevraagd als dealers, vooruitlopend op prijsverhogingen, meer auto's bestellen. In de maanden daarna volgt dan pas de afgifte van deel II. Vergelijking van beide cijfers geeft volgens de RAI daarom een onjuist beeld van de werkelijkheid.

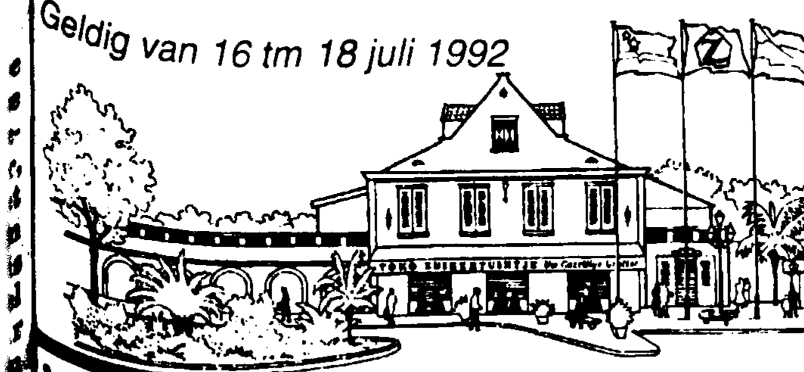
De RAI rekent voor heel 1992 op een autoverkoop van 450.000 tot 460.000 stuks. In 1991 lagen de verkopen rond de half miljoen auto's en de RAI ging er eerder vanuit, dat ook 1992 op dit niveau zou uitkomen. Opel bleef in de eerste helft van 1992 het meest verkochte merk met 45.757 stuks. Opel wist ten opzichte van de eerste helft van 1991, toen 40.713 auto's werden verkocht, zijn positie nog te versterken. Tweede bleef PSA met Citroën en Peugeot, al daalde hier het verkochte aantal van 37.058 naar 33.925. VW/Audi verdreef Ford Europa van de derde naar de vierde plaats. VW/Audi verkocht 30.165 wagens tegen 28.953 in de eerste zes maanden van 1991.

Ford Europa kwam op 23.496 wagens tegen 32.520 in dezelfde periode van vorig jaar. De teruggang deed zich bij alle typen voor. Heel opvallend was de daling bij de Escort, waarvan 8635 werden verkocht tegen nog 13.760 in de eerste helft van 1991.

***

BAARS KAAS (onderdeel van wessanen) heeft Käsewerke Seelow in het voormalige Oost-Duitsland overgenomen van Milchwerke Oderland. Het bedrijf produceert blauwaderkaas onder de merknamen Bluemaster en Schimmelreiter. De koopprijs in in contanten voldaan.

***



MENSEN

Peter Pan is terug (dank zij kapitein Haak)



Peter Pan is terug. Ongetwijfeld geinspireerd door het succes van **Spielbergs 'Hook'** heeft Warner Bros opnieuw Walt Disneys klassieker 'Peter Pan' uitgebracht.

Schrijf mij

Gezocht: penvrienden. Voor **Robert R. Miller**. Hij zegt geïnteresseerd te zijn in Curaçao en wil graag corresponderen. Zijn gegevens: 46 jaar, Amerikaan, hobbies: postzegels, ansichtkaarten, internationale ontwikkelingen, reizen, talenstudies, muziek, strand. De New Yorker heeft als adres: p.o. box 220, New York, NY 10185, USA.

Flintbones: yabadabadoo

In de Verenigde Staten is een rel losgebarsten over een sex-video van **The Flintstones**, onder de naam: 'The Flintbones', een onthullende blik op de oertijd'. Vier acteurs en actrices hebben zich geleend voor de blootrollen van **Fred, Wilma, Betty** en **Barney**. De productiemaatschappij van de originele tekenfilmserie Hanna & Barbara is een proces begonnen om de gewraakte video te laten verbieden en heeft een schadeclaim van twee miljoen dollar ingediend. Naar verwachting wordt 'The Flintbones' in de VS uit de handel genomen.

Eén apparaatje

Afstandsbediening stuk of kwijt? De nieuwe **Sole Control** kan elk merk en model televisie, videorecorder of satelietonvanger direct bedienen. De gegevens van letterlijk duizenden modellen zijn voorgeprogrammeerd. Het is slechts een kwestie van een nummer intoetsen en de afstandsbediener doet het. De Sole Control bedient bovendien liefst vijf apparaten tegelijk en maakt het overbodig van de ene naar de andere afstandsbediener over te schakelen. En koopt men over een paar jaar een toestel dat niet in de Sole-programmatuur is opgenomen, geen probleem; zonodig wordt het ding 'geupdate'. Uiteraard heeft al dat gemak zijn prijs: in Nederland is dat 229 gulden. Maar je zit natuurlijk wel ècht in de problemen als je de Sole Control óók kwijtraakt.

Zo zwemmen: even wennen

Het is even wennen, een zwembad van slechts vier bij twee meter, maar toch kun je er kilometers achtereen in zwemmen. Gewoon, door het water te laten stromen en tegen die stroom in te zwemmen. Zelf blijf je liggen waar je ligt, maar voor je gevoel leg je vele kilometers af.

Swimflo is de naam van deze vinding, waarbij het water door een turbine wordt rondgestuwd. Geschikt voor sportscholen, hotels, zwemparadijzen en particulieren die noch het geld, noch de ruimte hebben voor een echt zwembad.

Men kan de stroomsnelheid al zwemmende versnellen of vertragen en zodoende de conditie geleidelijk opbouwen.

Barbie-barbiers

Omdat kinderen graag met het haar van Barbie spelen heeft fabrikant Mattel **'Ultra Haar Barbie'** op de markt gebracht. Lange golvende lokken waar de kinderen mee aan de slag kunnen. Een paar kappers leefden zich ook uit op het haar van de troetelpop.



Veilig zoenen met Lipcote

Lipstick heeft drie nadelen: het blijft niet zitten, het geeft af en je hebt pech als je niet van frambozen- of aardbeiensmaak houdt. Voor wat betreft de eerste twee problemen schijnt er een Brits soelaas gevonden te zijn: **Lipcote.** Het is een soort fixeermiddel. Het ziet er uit als blanke nagellak en met een kwastje wordt even over de lippen gestreken. Daarna een minuutje wachten en de lipstick blijft uren zitten en geeft niet meer af bij het zoenen. Lipcote is gemaakt van eetbare harsen en is volkomen mensvriendelijk. In Engeland al jaren een groot succes.

Trouw-ambtenaar schijnt huwelijk af te keuren

Een 47-jarige man uit het Nederlandse plaatsje IJsselstein heeft een schadevergoeding geeist van 75.000 gulden van de gemeente. De man voelt zich **zwaar benadeeld** door de burgerlijke stand van IJsselstijn. Tijdens de voltrekking van het huwelijk tussen de man en een Poolse vrouw suggereerde een ambtenaar in zijn toespraak dat het hier om een **schijnhuwelijk** ging. De man beweert na het incident veel last te hebben gehad van de verdachtmaking. Zo zou hij meermalen telefonisch zijn bedreigd.

Vissen aan wal



■ *Ongeveer vijftig walvissen zijn gestrand op de kust van Australië ter hoogte van Seal Rocks, 250 kilometers ten noorden van Sydney. De walvissen waarvan sommige tien meter lang watern en drie ton wegen, moeten beslist teruggevoerd worden naar het water om te voorkomen dat hun longen dicht klappen door hun zware lichaamsgewicht. Sommige walvissen werden met succes teruggebracht naar zee. Vrijwilligers houden de wachtenden nat.*

Meer roebels voor Jeltsin

Het Russische parlement heeft besloten het salaris van president **Boris Jeltsin** te verviervoudigen. Het nieuwe maandsalaris van de president bedraagt 18.900 roebel. (240 gulden). De president verdient hiermee 21 keer het minimumloon, dat 900 roebel (twaalf gulden) bedraagt. In juni 1991 werd Jeltsins maandloon al op 4000 roebel gesteld.

Drugsbombardement

Stel je bent aanwezig op de eerste bijeenkomst van een buurtwacht tegen criminaliteit en natuurlijk valt er juist die avond **een zak met 35 kilo cocaïne** uit de lucht. Niemand die je gelooft.

Stel je parkeert je auto op dertig meter afstand van een kerk en even later zit er een enorme deuk in het dak, veroorzaakt door - alweer -een zak dope. Hoe leg je dat uit aan je verzekeringsagent?

Stel je wilt op vakantie en je hebt geen geld, maar opeens ramt er een plunjezak coca dwars door het dak, met een handelswaarde van grofweg een miljoen dollar. Ga je dan alsnog op vakantie of ben je een eerlijk burger die de politie belt?

Drie invalshoeken voor hetzelfde incident. Vorige week kreeg de piloot van een vliegtuigje het aardig benauwd boven de zuidelijke punt van Florida toen een douanetoestel hem achtervolgde. Voor de piloot op de snelweg landde, wipte zijn partner nog even snel een aantal zakken narcotica uit het smokkelvliegtuig.

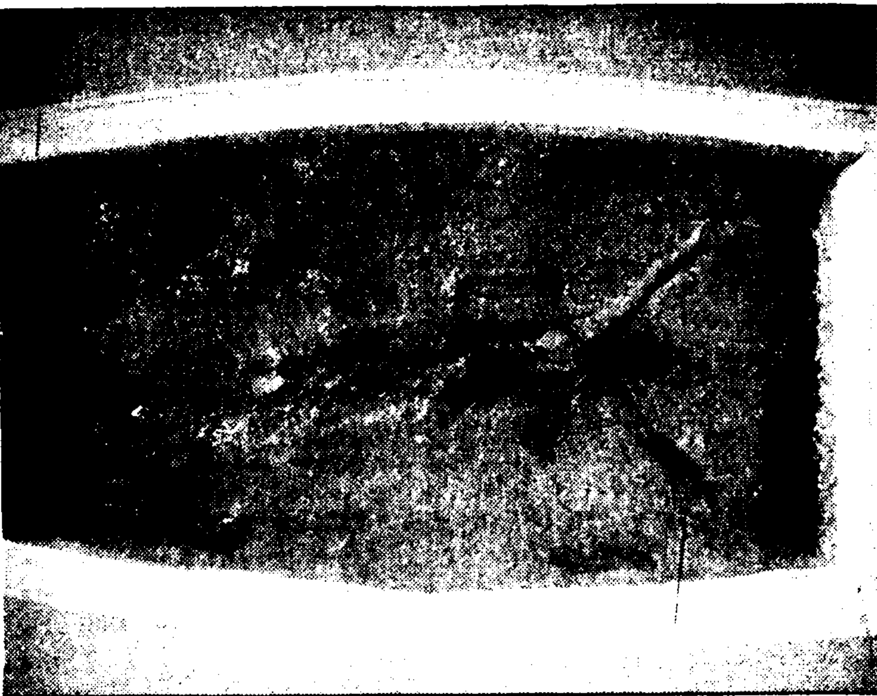
Zestien zijn ondertussen terecht. Vier worden er nog gemist.

Het is niet de eerste keer dat een zak drugs door het dak binnenkomt. In ... stapte een man uit be... naar de wc te gaan. Hij ... nog niet de kamer ver... of een vijftig kilo marihuana boorde zich ... het dak.

Het deze week o... schepte smokkeltoestel afkomstig was van ... Bahamas werd over... bestuurd door een gep... neerde Pan Am piloot e... 35-jarige vennoot. D... kreeg het opmerkelijk vliegende toestel op het r... scherm en zette de a... volging in.

Beide inzitte... moesten eerst naar het ... kenhuis, na hun landin... man die de zakken ... buiten mikte had zijn v... gebroken toen hij die t... de deur kreeg en de p... voelde zich niet lekker ... had niet zolang geleden ... open-hartoperatie geh...

Red Hot Chili Pe... (Under the Bridge... **Vogue, Van Halen** (... Now), **Def Leppard** (... Get Rocked), **Nir...** (Smells like Teen Sp... staan onder anderen ... mineerd voor de MTV V... Music Awards die uitge... zullen worden op 9 ... tember.



Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder





3655 — Het duurde nu niet lang meer of daar kwam het leger aan. De arrestatie van een meesterspion vergt krachtige maatregelen, dat is begrijpelijk.

Daarom had men dan ook niet volstaan met het sturen van enkele geüniformeerden. Neen, het gehele regiment was uitgerukt en marcheerde, voorafgegaan door de kolonel Ruitenslager, het stationsplein op.

Heer Bommel hoorde de ruiten rinkelen, hij zag de kalk van het plafond vallen en het werd hem bang te moede. Maar er was geen tijd meer om de zaken.

Bleek en vastberaden stonden de chef en de machinist naast hem, wachtend op het gezag. Dat trad al spoedig binnen. Terwijl de troepen nog bezig waren het gebouw te omsingelen en de mortieren in stelling te brengen, werd de deur ruw geopend.

Op de drempel stonden de luitenant Zagtbel en de dienstplichtige Poelzitter J.M. en loerden argwanend het vertrek rond.

"Wie van u is de spion?" vroeg de officier nadertredend.

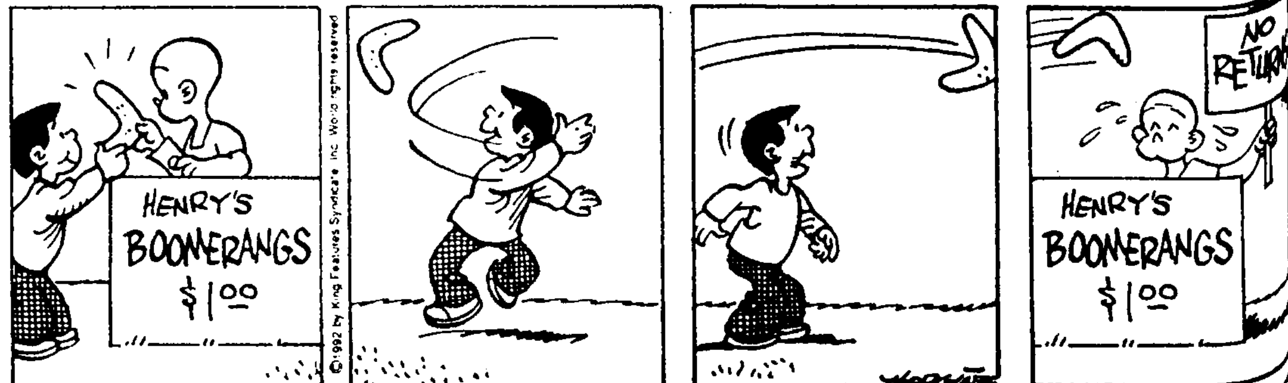
"Ik niet!" riep heer Bommel uit. "Ik heb niets gedaan. Ik vluchtte alleen maar voor de boeren en toen klom ik in de vliegmachine en toen kreeg ik een parachute en toen kwamen de jagers en toen moest ik springen en toen......."

"Halt!" riep de luitenant. "Een volledige bekentenis dus. Ik heb orders u onmiddellijk bij de kolonel te brengen. Volg me. En jij, Poelzitter, houd hem onder schot. Rechtsomkeer, mars!"

Het groepje daverde de kamer uit en de machinist ademde verlicht op.

"Hij is natuurlijk door en door slecht", prevelde hij. "Maar toch is het aardig, dat hij mij er buiten laat........"

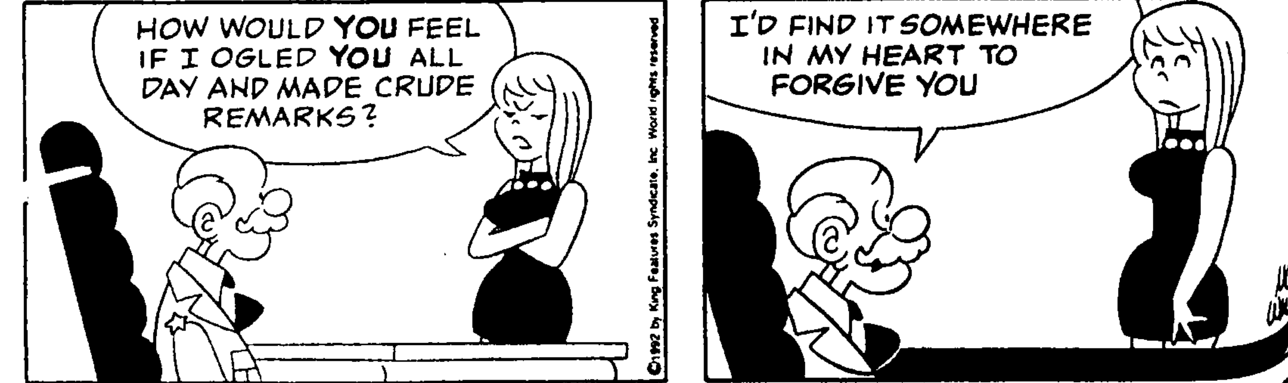
HENRY ® By Dick Hodgins



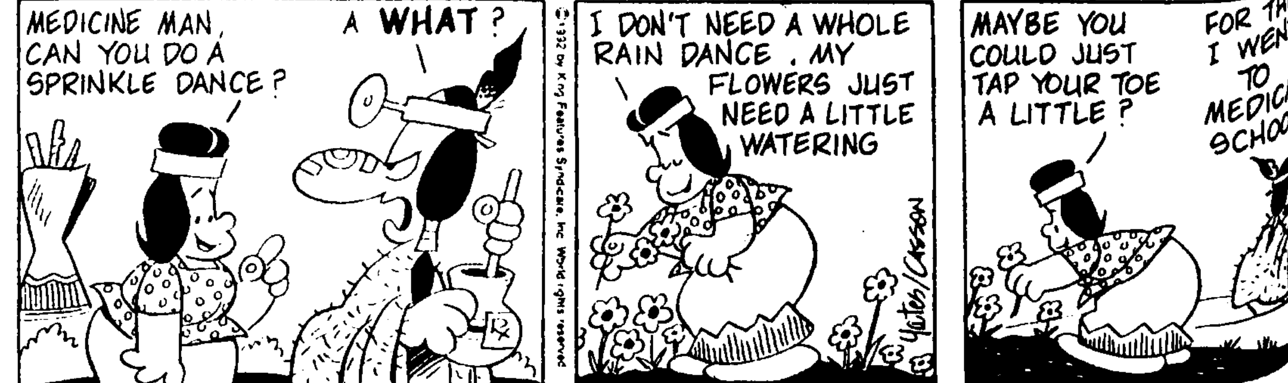
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Overwegend half bewolkt. Vanavond en vannacht toenemende bewolking met in de nacht- en ochtenduren enkele buien, plaatselijk vergezeld van onweer.
Matige, in buien af en vrij krachtige, oostelijke wind (tussen acht en twintig knopen).

WEEROVERZICHT;
Een 'tropical wave' in het oostelijk deel van het Caribisch gebied, waarvan het centrum zich momenteel langs 65 W. bevindt, beweegt met een snelheid van vijftien tot twintig knopen in westelijke richting.
Het daarmee samenhangend slecht weergebied zal in de loop van vannacht langs onze eilanden voorbijtrekken. Alhoewel het meest actieve gedeelte, zich ten noorden van de Benedenwindse eilanden bevindt, zal het weer op Curaçao, Aruba en Bonaire in de komende 24 uur hierdoor beïnvloed worden, met een toename in de bewolking en buienactiviteit, plaatselijk vergezeld van onweer.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	28	23	24.0
Curaçao	licht bewolkt	31	25	6,2
St Eustatius	zwaar bewolkt	31	25	1.0
St Maarten	zwaar bewolkt	32	26	1.6

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 21 juli: **zuster Joe. Tel.: 687550.**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van u7.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Filesia. Tel.: 626314, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Filesia. Tel.: 626314.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Plaas. Tel.: 642955 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689808.
Punda
Vredenberg, Socratesstraat 3. Tel. 613300/54492.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)

(donderdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

****

HBO
(kanaal 82/83)

WOENSDAG

15.30 Movie: 'If Looks Could Kill' (1991; Richard Grieco/Linda Hunt)
17.00 Movie: 'Mannequin Two: On The Move' (1991; William Ragsdale/Kristy Swanson)
18.30 Movie: 'The Adventures of Milo and Otis' (1989))
20.00 Movie: 'Young Guns' (1990; Emilio Esteves/Kiefer Sutherland)
22.00 Tales From the Crypt
22.30 Dream On: Bad Girls
23.00 Movie: 'If Looks Could Kill' (1991; Richard Grieco/Linda Hunt)
24.30 Movie: 'Class of 1999' (1990; Malcolm McDowell/Stacy Keach)
02.10 Movie: 'Above the Law' (1988; Steven Seagal/Pam Grier)
03.50 Movie: 'Dirty Harry' (1971; Clint Eastwood/Harry Guardino)
05.35 Movie: 'Traxx' (1988; Shadoe Stevens/Priscilla Barnes).

CBS
(kanaal 74/75)

WOENSDAG

20.00 Davis Rules
20.30 Brooklyn Bridge
21.00 Raven
22.00 48 Hours.

NBC
(kanaal 84/85)

WOENSDAG

20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Seinfeld
21.30 Night Court.
22.00 Quantum Leap.

TELECURAÇAO
(kanaal8/13)

WOENSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Going Great;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Dimenshon Artistiko met Maritza en Richard;
20.00 Telenotisia;
20.30 Na Kaminda pa Referendum (presentator Chacho de Castro)
20.35 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 RVD-programma: 'Gobièrnu komunikando ku pueblo'
21.30 It's a Living;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Showbiz This Week;
22.40 Planeta 3: 'El Periodismo frente al Terrorismo';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TBS
(kanaal 85/86)

WOENSDAG

15.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 One Day at a Time
18.05 I Love Lucy
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Sanford and Son
21.05 Movie: 'Thunderball' (1965; Sean Connery/Claudine Auger)
22.50 Movie: 'On Her Majesty'
01.50 Movie: 'Battle of Britain' (1969; Laurence Olivier)
04.35 All in the Family
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

EURO-TV
(kanaal 76/77)

WOENSDAG

19.00 Boes
19.25 NOS Journaal
19.40 Studio Sport
19.55 NOS Laat
20.15 Bananasplit
21.00 Sluiting.



EILANDGEBIED CURAÇAO

De Eilandsraad van het Eilandgebied Curacao maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van de heer

GUALTERIO EDMUNDO ATANASIO BOOI

Lid van de Eilandsraad van 24 juli 1959 tot 24 juni 1963 en van 22 juli 1963 tot 28 juni 1967.

Hij ruste in vrede.

De Eilandsraad voornoemd,

E.J.M. Mendes de Gouveia
Voorzitter.

B.Ph. Romer
Secretaris.

DE RAAD VAN ADVIES VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

geeft hierbij kennis van het overlijden van de heer

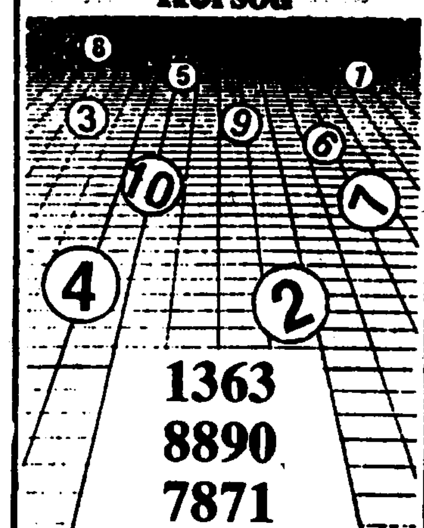
Gualterio Edmundo Atanasio Booi

lid van de Raad gedurende de periode 29. 4.1986 - 29. 4.1991

Moge hij in vrede rusten.

De Onder-Voorzitter,
Mr. C.E. Dip

De Secretaris,
Mw. Mr. I. da Costa Gomez.



AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scharlooweg z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
Tel: 672000
Fax: 674524

[illegible]

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Groundove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
[illegible]
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
[illegible]

[illegible]

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370[illegible], 370[illegible] en 370304

[illegible]

Athene niet bij militaire actie tegen Joegoslavië

ATHENE - De Griekse regering heeft deze week haar deelname verdedigd aan de bewaking van het strikte VN-embargo tegen Servië.
De linkse oppositie heeft het sturen van een marineschip fel bekritiseerd. De Griekse media besteden veel aandacht aan de kwestie en sommige dagbladen waarschuwen dat het "de opmaat van oorlog" kan worden. Premier Mitsotakis zei dat zijn land zal toezien op naleving van de VN-sancties tegen het uit Servië en Montenegro bestaande klein-Joegoslavië, maar sloot deelname aan een militaire operatie categorisch uit.

Litouwse premier weggestemd

VILNIUS - Het parlement van Litouwen heeft premier Gediminas Vagnorius dinsdag naar huis gestuurd.
De parlementari parlementariërs namen met 69 tegen zes stemmen een motie van wantrouwen tegen hem aan. Vagnorius, een naaste medewerker van president Vytautas Landsbergis tijdens diens lange strijd met Moskou over de onafhankelijkheid van de Baltische republiek, werd sterk bekritiseerd door de militante nationalistische vleugel van het parlement vanwege zijn economische beleid. De afgevaardigden verwijten hem niet genoeg te doen om een markteconomie in te voeren.

***

De staalfabrikant BETHLEHEM STEEL zag in het tweede kwartaal het nettoverlies oplopen van 29,1 miljoen dollar naar 39 miljoen dollar, de onderneming verwacht dat de staalprijzen later dit jaar omhoog zullen gaan.

PIERSON, HELDRING & PIERSON (CURAÇAO) N.V.

Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. maakt deel uit van het wereldwijde net van vestigingen van de in Amsterdam gevestigde merchant bank Pierson, Heldring & Pierson N.V.

Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. is actief op het gebied van trustdiensten, vermogensbeheer, treasury activiteiten, alsmede gespecialiseerde vormen van kredietverlening. Met 180 medewerkers is Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. de grootste buitenlandse vestiging van Pierson, Heldring & Pierson N.V.

Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. zoekt in verband met uitbreiding van haar werkzaamheden binnen de sector Trust en Mutual Fund kandidaten voor de functies van

" TRUSTMEDEWERKER " (M/V)

U bent verantwoordelijk
voor het beheren en besturen van de bij ons gedomicilieerde vennootschappen; het verzorgen van de nodige correspondentie, het oplossen van juridische vraagstukken op het gebied van o.a. het Nederlands Vennootschapsrecht en U moet zowel schriftelijk als mondeling contacten onderhouden met o.a. cliënten en adviseurs.

Om deze functie
goed te kunnen vervullen moet U liefst over een behoorlijke trustervaring beschikken, alsmede ervaring met het werken met computers. Gelet op het internationale aspect van onze dienstverlening beschikt U over goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal, zowel in woord als geschrift.

" FUND ACCOUNTANT " (M/V)

Tot de werkzaamheden behoren o.a.:
Het verwerken van boekhoudkundige gegevens van de bij ons gevestigde vennootschappen. Daarnaast assisteert U de Senior Fund Accountant bij het opmaken van de verlies- en winstrekening.

Om deze functie
goed te kunnen vervullen, heeft U een vooropleiding op minimaal H.A.V.O.-niveau, aangevuld met een P.D. en eventueel M.B.A. opleiding. Gelet op het internationale aspect van onze dienstverlening heeft U een goede uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift. Eventuele ervaring met het werken met administratieve geautomatiseerde systemen strekt tot aanbeveling.

Voor deze functies bieden wij een salaris in overeenstemming met de zwaarte van de functie en tevens aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

Pierson, Heldring & Pierson
(Curacao) N.V.
J.B. Gorsiraweg # 6
T.a.v. Afdeling Personeelszaken

Faillisement Prospero Baiz Interconti N.V.

Bij beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curaçao **d.d. 10 juli 1992** is de naamloze vennootschap **Prospero Baiz Interconti N.V.** gevestigd te Curaçao **in staat van faillisement verklaard.**
De **schuldvorderingen** kunnen tot uiterlijk **4 september 1992** ingediend worden bij de curator. De **verificatievergadering** is bepaald voor **25 september 1992 om 8.00 uur in het stadhuis** aan het Wilhelminaplein op Curaçao.

Rechter Commissaris is mr J.H. Bosch.
Curator is mr G.J.J.M. Essink

De Curator,
mr G.J.J.M. Essink
Halley & Blaauw
Pietermaai 23

PIERSON, HELDRING & PIERSON (CURAÇAO) N.V.

Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. maakt deel uit van het wereldwijde net van vestigingen van de in Amsterdam gevestigde merchant bank Pierson, Heldring & Pierson N.V.

Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. is aktief op het gebied van trustdiensten, vermogensbeheer, treasury activiteiten, alsmede gespecialiseerde vormen van kredietverlening.

Met 180 medewerkers is Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. de grootste buitenlandse vestiging van Pierson, Heldring & Pierson N.V.

Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. zoekt op korte termijn kandidaten voor de functie van:

" HOOFD TECHNISCHE DIENST "

ALS HOOFD TECHNISCHE DIENST
geeft U leiding aan 2 medewerkers. U bent verantwoordelijk voor het onderhoud van onze gebouwen en woningen. U verhelpt technische storingen van algemene aard, verleent assistentie bij interne verhuizingen, doet voorstellen inzake mogelijke uitbestedingen, ziet toe op de naleving van de contracten die met de externe bedrijven zijn afgesloten, beheert het autopark, bewaakt en adviseert ten aanzien van veiligheid van gebouwen en onze medewerkers.

Tevens bent U als "Hoofd Technische Dienst" budget verantwoordelijk. U stelt daarbij een deelbegroting voor Uw afdeling op en bewaakt de uitgaven en controleert ontvangen rekeningen.

VOOR DEZE VEELZIJDIGE FUNKTIE
dient U te beschikken over een minimale MTS opleiding of vergelijkbaar hiermee. Om deze funktie goed te kunnen uitvoeren is het wenselijk dat U beschikt over ervaring op het gebied van bouwkunde, electra en indien mogelijk airco systemen. Voornoemde ervaringen zowel wat betreft onderhoud als wel nieuwbouw.
U beschikt over een goede beheersing van de Nederlandse taal in woord en geschrift, waarbij een mondelinge beheersing van de Engelse taal gewenst is.
Als persoonlijke eigenschap beschikt U over een goed organisatie vermogen, kunt U goed in team verband werken en bent U bereid ook zelf de handen uit de mouwen te steken.

WIJ BIEDEN
een salaris dat in overeenstemming is met de zwaarte van de funktie en goede secundaire arbeidsvoorwaarden. Daarnaast is het veelzijdige van de funktie, alsmede een leuk team van medewerkers een reden om naar deze funktie te solliciteren.

Uw sollicitatie kunt U richten aan:

Pierson, Heldring & Pierson
(Curacao) N.V.
J.B. Gorsiraweg # 6
T.a.v. Afdeling Personeelszaken

EENMALIGE WORKSHOP VITALITEIT en GEZONDHEID
door Roy Martina, arts-specialist in de natuurgeneeswijzen

Zaterdag 18 Juli 1992 van 9:00-17:00 te Holiday Beach Hotel

Waarom is de een na 8 uur slapen nog niet fit?
Waarom is een ander na 4 uur slapen fit en vitaal?
Waarom lopen sommige mensen van dokter naar dokter zonder resultaat?
Waarom zijn sommige mensen van 60 jaar fitter dan andere van 20 jaar?

Tijdens deze workshop ondekt U de antwoorden op deze fascinerende vragen.
U leert in een workshop voor de eerste maal op Curaçao wat vele managers in Nederland ondekt hebben:
* Hoe U de meeste energie uit uw voeding kunt halen.
* De 10 stappen naar blijvende vitaliteit.
* De kracht van een gerichte geest.
* Energie, de basis van alles.
* 14 stoffen om te verminderen in gebruik.
* Een vitaal persoon te modelleren.
* Common-sense gezondheidsprincipes.
* Effektieve ontspanningsoefeningen.
* U altijd happy en vol levenslust te voelen.
* De belangrijkste energieverslinders.
* Uw flexibiliteit te vergroten.
* Sneller te genezen van kwaaltjes.

Dit is de enige workshop die dit jaar door Drs. Roy Martina wordt gegeven. Deze kans mag U niet voorbij laten gaan. Roy Martina heeft meer dan 400 workshops gegeven aan artsen, natuurgenezers, managers en leken in meer dan 10 landen. De prijs voor deze unieke workshop die de rest van Uw leven positief en gezond kan beïnvloeden is Fls 150,00 (inklusief lunch). Uw partner betaalt Fls 50,00. Tot 18 jaar Fls 50,00. Voor reserveringen en aanmeldingen komt U persoonlijk langs tijdens kantooruren bij Bio Research, Adjudantenweg 14 a, Suffisant (Tel 374904of 372972).
Ook uitgenodigd zijn artsen, managers, diëtisten, verkopers, gezondheidswerkers en eenieder die zelf de verantwoordelijkheid voor zijn of haar gezondheid ter hand wil nemen.
Plaatsen zijn beperkt!
Gastsprekers: Rene Martina, natuurtherapeut
Leo Floridas, yoga leraar